AÑO X

FRANQUEO CONCERTADO

La Voz de Navarra

NÚM. 2.779

ATRASADO 15 CENTIMOS

PAMPLONA, SABADO 16 DE ABRIL DE 1932.—Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.—Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 49

VOX POPULI

Falta confianza

No siempre hemos de transcribir los artículos de los rotativos madrileños como expresión de la opinión pública, a veces, (quizá más veces") los periódicos modestos "de provincias" reflejan el verdadero sentir del pueblo con más exactitud y desde luego con más sinceridad que la gran prensa.

Por esa razón reproducimos este modesto artículo de un periódico de Levante, que sin duda dice lo que por lo menos en un gran sector de aquella región se piensa, y que es así:

"En otros tiempos y en otras circunstancias, el problema monetario hubiera sido objeto de la más obstinadas campañas. Porque este problema que a primera vista no tiene importancia, a medida que se agudiza repercute en toda la economía y encarece las subsistencias.

Un periódico madrileño trata de este tema y dice que si terminada la exportación de la naranja, el cambio se ha mantenido a ese tipo tan desfavorable para la peseta, no hay que esperar que en lo que resta de la exportación descienda ni que mejore la situación.

Parece inexplicable que cuando se anuncia la nivelación del presupuesto y se emite un empréstito de quinientos millones de pesetas, flojeen los valores públicos y se cotice en baja la peseta.

¿Causas? Varias y todas ellas de fácil explicación.

Una que la importación es mucho mayor que la exportación, ocasionando el desnivel de la balanza económico o el alejamiento del capital extranjero y la paralización del nacional al que se le ponen trabas, forjando planes contrarios a este postulado económico.

La afluencia de capital extranjero, no sólo requiere facilidades económicas sino seguridades de desenvolvimiento; y un sólo fenómeno nos explica ese retraimiento. El turismo, que no requiere tantas bases sólidas para su desarrollo, ha disminuído en términos verdaderamente alarmantes. Basta leer la estadística de los forasteros, que han visitado este año Sevilla y compararla con la de años anteriores.

¿Por qué no ha seguido esa corriente turística hacia nuestro país? Por lo mismo que no acude el dinero y se marcha el nuestro: por falta de confianza.

Los atentados sociales se repiten; las agresiones a la fuerza pública, barómetro por el que se guían los pueblos cultos, se registran incesantemente y, por si faltaba algo, esos atracos y en pleno día a los Bancos son motivos que pesan mucho en el ánimo de los capitalistas extranjeros.

Hace poco, un periódico, que no puede ser sospechoso al Gobierno, decía que ya era llegada la hora de gobernar. Esos constantes movimientos de peligrosas agitaciones, son una perturbación para el progreso y una razón poderosa de perenne intranquilidad.

Se necesita cerrar mucho los ojos para no ver de un modo evidente dónde radica el mal y cómo se le pueden y deben poner los remedios.

Cualquiera de las causas anotadas requieren la decisión de una voluntad enérgica que sepa y quiera defender la sociedad.

En el Parlamento se ha abordado esta cuestión con motivo del incendio de la iglesia de San Julián, de Sevilla, y la Cámara, en su mayoría, ha apreciado que la autoridad tiene medios suficientes y sobrados para esa decisión.

Si que será verdad. Pero el panorama social de España, negro como nunca, demuestra lo contrario.

†

LA SEÑORA

Doña Teresa Gascue y Garciarena

Viuda de don José Uriz

falleció en Pamplona el día 15 de Abril de 1932, a los 82 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Ciriaco y don Gracián (ausentes), doña Valentina y don Eusebio; hermano, don Francisco María Gascue; hijos políticos, doña Jesusa González y doña Nicolasa Armendáriz; hermana política, doña Fermina Otelza; nietos, sobrinos, primos, y demás interesados,

SUPLICAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por el eterno descanso del alma de la finada se celebrarán mañana, DOMINGO, día 17 del actual a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, por lo que recibirán especial favor.

Pamplona, 16 de Abril de 1932

DOMICILIO: Avenida de Villava (Rochapea).

†

EL SEÑOR

Don Antolín Goñi San Martín

falleció el día 15 de Abril, a los 72 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsoladas hijas, doña Ramona y doña Primitiva; hijos políticos, don Anastasio Martínez, don Nicomedes Alegría y doña Fortunata Huesa; hermanos, hermano político, primos, sobrinos y demás interesados,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán mañana, DOMINGO, día 16 del actual, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Pamplona, 16 de Abril de 1932

DOMICILIO: Esfafeta, 37. La familia no recibe

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

ELECCIONES EN FRANCIA

El socialismo y su programa electoral

París.—Con motivo de las próximas elecciones legislativas, el partido socialista francés acaba de lanzar un manifiesto, en el que se pronuncia por el pacifismo y contra el nacionalismo belicoso. Pide la organización de la paz universal sobre los principios tratados por Briand, seguridad en el desarme, antinacionalismo económico, reducción de la jornada como remedio al paro, acceso de los trabajadores a la posesión de los medios de trabajo y prohibición absoluta a los parlamentarios de pertenecer a Consejos de administración de Empresas financieras o industriales.

También en el Caspio erupta un volcán

51 personas abrasadas

Moscou. — Noticias llegadas a esta ciudad anuncian que en la isla de Svinoi, a treinta leguas de Bakú, ha entrado en erupción un volcán.

La tripulación del vapor "Yokov Zevin", anclado cerca de dicha isla, ha adoptado toda clase de medidas para la evacuación de los habitantes. Hasta ahora han sido transportadas a bordo diez y ocho mujeres con graves quemaduras.

LA ACTIVIDAD VOLCANICA ANDINA

Las cenizas llegan al Paraguay

Buenos Aires. — La lluvia de cenizas ha llegado a Asunción, capital del Paraguay, donde cae en gran abundancia.

—o—

Santiago de Chile. — El volcán Quizapu ha entrado de nuevo en erupción, después de unas horas de quietud. La erupción ha comenzado con caracteres de gran violencia. Grandes ríos de lava corren por las vertientes de la montaña, poniendo en peligro los poblados cercanos. Los otros volcanes sólo arrojan humo.

Los refugiados de los distritos rurales se muestran muy intranquilos por la suerte que puedan correr centenares de pastores al cuidado del ganado en las vertientes de las montañas.

Según puede verse en el croquis precedente, las cenizas de las erupciones volcánicas de Los Andes han recorrido distancias enormes. La noticia que precede dice que llegan ya al Paraguay y en este caso, según indica la flecha, habrán recorrido la distancia mayor de las registradas la cual no bajará seguramente de 2.000 kilómetros. Esto que a primera vista asombra tiene precedentes curiosos: El año 1883 el geólogo Macpherson recogió en España cenizas volcánicas mezcladas con nieve, procedentes de la erupción del volcán Kracatoa, entre las islas de Java y Borneo.

Italia seguirá en la S. D. N., insistiendo en la revisión de los tratados

Roma. — Contestando a las investigaciones hechas por los periodistas acerca del significado que debía atribuirse al pasaje de la resolución aprobada por el Gran Consejo Fascista, que dice en la sesión de octubre se examinará la situación de Italia en la Sociedad de las Naciones, se dice en los círculos oficiales de Roma que no se trata de retirarse de la Sociedad, sino todo lo contrario. Hacen notar que en la misma sesión se aprobó una moción en la que se pedía la revisión de los tratados de paz por la Sociedad de las Naciones y sería incongruencia querer al mismo tiempo retirarse de la Liga. El propósito de Italia es, según parece, pedir a la Sociedad que se muestre más activa, especialmente el Consejo de la misma, que ha demostrado poca entereza al ocuparse de los problemas del presente.

BIBLIOGRAFIA

"Orígenes del pueblo euskaldun", magnífica obra de don Arturo Campión

Me infundía respeto poner mis pecadoras manos sobre una obra la más asombrosa (con serlo mucho todas las del mismo origen); me invadía temor el internarme en las páginas del magno libro "Orígenes del pueblo Euskaldun". Temor y respeto muy fundados, ante todo por la veneración que debemos todos al maestro de los maestros; y no menos por la posibilidad de incurrir en el ridículo, ya que me siento verdaderamente amilanado ante la magnitud de la obra imponente, muy seria y muy difícil, que supera en cuanto (con ser tanto y tan admirable) a lo mucho que ha brotado de la pluma fecunda e inagotable de don Arturo Campión.

Ya hace años lo dije: "Cuando creemos que no se puede llegar a más, nos sorprende una y otra vez el Príncipe de nuestra Historia y de nuestra Literatura, con una producción nueva que deja achicadas las precedentes".

"Orígenes del pueblo euskaldun" es la nueva y portentosa obra que se eleva al infinito sobre todo lo que Campión ha lanzado a sus contemporáneos y a las generaciones sucesivas, como si no fueran muy bastantes sus anteriores merecimientos para inmortalizar su nombre más que venerando, idolatrado.

De esa obra ha aparecido ya el segundo volumen, que se funda en los testimonios de la Geografía y la Historia, como así también en los de la Lingüística, al paso que el volumen primero reconocía como fundamentos indestructibles los testimonios de la Antropología, Etnografía, Etnología y Arqueología.

Con solo estos precedentes deducirán cuantos saben leer, la suma de conocimientos verdaderamente portentosa necesaria para poner manos en la ardua empresa; y no solo los ha tenido con superabundancia el señor Campión, sino que ha rebasado con exceso esa suma abrumadora y ha evidenciado lo que confesó al acometer la empresa: "me meto en el riesgo por entusiasta, no por temerario"; bien podemos rectificarle: competencia y conocimientos le han sobrado; vador hasta la temeridad jamás le ha faltado y entusiasmo (ya lo sabíamos) que en ellos nadie le pisa los talones; en definitiva que para eso y para más, él se basta y aun se sobra.

Bendita la hora en que se dejó convencer; ahora que ya está gozando su obra, bien puede decir que ha vencido, pues lo editado garantiza plenamente que la última parte "Crítica y reconstrucción" será la digna coronación del maravilloso monumento.

Ha sido preciso que una autoridad en la materia, un extranjero dueño de gran prestigio en el dificilísimo asunto, haya clavado sus ojos en el primer volumen, para que, convocadas las trompetas de la fama, hayan pregonado a los cuatro vientos cardinales el tesoro de sabiduría que el autor ha derrochado hasta la saciedad en aquellas páginas, así al plantear el problema vasco ante la Antropología, como ante la Etnología y la Etnografía, valiéndose y contrapesando los juicios de Weismann y Mendel, de Deniker y Hadon, de Laponge, le Bon y Finot, de Quatrefages y Hamy.

El arte paleolítico y el neolítico, como sus derivados y las representaciones en pinturas rupestres y esculturas, especialmente la clasificación étnica de Taylor y los distintos períodos y las religiones y cultos ibéricos; las razas y cronologías, los juicios de Laponge y Cro-Magnon, de Sergi y Siret, del alemán Schulten, de Bosch y Gimpera, son capítulos que asombran al lector y le obligan a reiterar su lectura, deslumbrando al lector ante tanto estudio, tan reflexivos pareceres y tan serenos distingos, en materia de por sí muy compleja, pero que el autor la facilita extraordinariamente merced a su dominio del asunto.

El capítulo tercero, dedicado a la raza basca, es maravilloso por todos conceptos y sus noventa páginas, aun leídas detenidamente, dejan al lector con hambre de repetir el repaso.

Rebosan asimismo sabiduría los dos últimos capítulos dedicados a la raza céltica y sus variedades; y a la edad de los metales, enriquecida con opiniones de algunos de los sabios ya mencionados, más los de Vilanova y Dechelestte de Aranzadi, Burgess y Pitard.

Las conclusiones dejan confundido al lector, abrumado por el esfuerzo intelectual que ciertamente ha demandado al autor tantos juicios y apreciaciones a veces disonantes, pero en definitiva muy bien preparado para "digerir" más fácilmente el segundo volumen.

En este tomo (el segundo de la obra) el autor, percatado de la dificultad de los variados temas comprendidos en su obra, sacrifica en obsequio a su claridad, alguna insistencia sobre ciertos puntos, no para rectificarlos, sino más bien para recalcarlos. La Geografía y la Historia ocupan los dos primeros capítulos a maravilla documentados con las citas de Hesiodo y Homero, de Avieno y Philippon, del P. Fita (s. g. h.) y Fernández Guerra (los dos grandes tratadistas del período romano en España), robusteciendo con la autoridad de Strabon, Periegeta, Varrón, Berlanga y Séneca, terminando con sus conclusiones sobre la lengua ibera y las lenguas de Iberia. La nómina peninsular ibérica comienza a desarrollarse en el segundo de dichos capítulos, continuando luego con la Geografía vascónica en el período romano, fundándose en Strabon y Moret, Berlanga y otros y terminando con la llegada de los keltas a esta península. Resultan dos preciosos capítulos altamente instructivos.

Ocho capítulos comprende la tercera parte, titulada "Testimonios de la Lingüística" (comprendidos en este mismo segundo tomo). Tratánse primeramente las lenguas como poder investigador histórico, su clasificación, la diversidad fonética aun en la propia familia, la Gramática, la Filología, y la Lingüística con más, las precauciones oportunas en el método paleontógico.

Dedica íntegro un capítulo al vascuence, sus formas arcaicas y modernas, la inferioridad del euskera como instrumento de investigación por su aislamiento; y testimonios tradicionales aparte de los manuscritos e impresos.

Los capítulos tercero y cuarto son verdaderos tratados de Zoología, curiosísimos por su desarrollo y la profundidad asombrosa que de las lenguas antiguas y orientales hace gala con sus etimologías variadísimas.

Asimismo el capítulo quinto, que en la propia forma se refiere al reino vegetal con iguales testimonios etimológicos; y el capítulo sexto a la mineralogía con especiales menciones a la industria de las ferrerías; y el séptimo a los elementos naturales a la Astronomía y la Cronometría; y el octavo, que está dedicado a la alimentación, la indumentaria, la agricultura, la habitación, la familia y la organización política. Finalmente, el noveno se concreta a las ideas religiosas antiguas y modernas, siempre con la garantía de los tratadistas más autorizados en cada caso y cada capítulo.

Tal es sumamente sintetizado el trabajo cumbre llevado a cabo por el gran maestro, suficiente por sí solo (el trabajo) para elevar al grado más superlativo la personalidad del señor don Arturo Campión, a quien la posteridad tiene el muy estrecho deber de tributar un homenaje especialísimo, algo nuevo y excepcional que corresponda en magnitud y esplendor a las proporciones singularísimas del intelecto, la sabiduría y el basquismo insuperados de ese hombre sin igual que el cielo nos conserve muchísimos años.

X.

Lea usted LA VOZ

Inauguración de Euzko-Etxea de Etxauri

17 de Abril de 1932

Para solemnizar la inauguración de los locales de Euzko-Etxea de Etxauri, la Junta Municipal Nacionalista de Etxauri, de acuerdo con las autoridades del Partido ha dispuesto la celebración de los siguientes actos:

A las 11 de la mañana, en la Iglesia parroquial, solemne Misa cantada por los coros del Centro Vasco de Iruña.

A las 12, exhibición del grupo de Ezpatandantza de Iruña, ejecutando las más vistosas danzas de su repertorio.

Por la tarde, y terminada la función de Vísperas, Partido de Pelota a pala, desafío entre los hermanos Goiburu, y una pareja de Euzko-Etxea de Etxauri.

A las cinco, Mitin de propaganda Nacionalista en el que tomarán parte:

DON JOSE DE AGUERRE.

DON MANUEL DE IRUJO

SRTA. CATALINA DE ALASTUEY.

Terminarán los actos con el desfile de los Ezpatazantzaris.

Ultimados todos los detalles mañana domingo se desarrollará el programa anunciado para la inauguración de Euzko Etxea de Etxauri y para lo cual se cuenta ya con la correspondiente autorización gubernativa.

Se pone en conocimiento de todos los excursionistas que la salida de los autobuses tendrá lugar de las proximidades de la Iglesia de San Lorenzo, a las NUEVE y MEDIA en punto de la mañana.

Todo hace creer que las fiestas anunciadas se han de ver concurridísimas. Los valientes mendigoizales prestarán con su concurso animación a los actos. Para mañana también han organizado una excursión a la Peña de Etxauri, saliendo los autobuses a las seis de la mañana con el fin de incorporarse a los expedicionarios de Iruña para la hora de la solemne misa cantada que figura como uno de los principales actos.

Los elementos nacionalistas del pueblo obsequiarán a las Autoridades del Partido Nacionalista que concurran a las fiestas, con un suculento banquete.

Hemos presenciado los ensayos de los coros y grupos de ezpatadantza pudiendo asegurar que la interpretación que unos y otro dan a sus respectivos cometidos, es irreprochable.

Parece ser que por los elementos nacionalistas que no pueden trasladarse para todo el día, se está organizando servicios de autobuses con el fin de acudir a los actos organizados por la tarde.

En resumen, un día completo, para los entusiastas del Nacionalismo.

Se ruega a los señores inscriptos que no hayan retirado sus billetes, lo hagan antes de las siete de la tarde de hoy, para que la Comisión de Propaganda pueda obrar en consecuencia.

A MENOS HIJOS MAS DIVORCIOS

Norteamérica bate el record del mundo

Yale. — El célebre doctor Alfred Cahen, profesor de sociología en la Universidad de Yale, indica en un escrito que ha presentado al Colegio de profesores, que el número de los divorcios pronunciados en los Esados Unidos durante el año de 1931 bate un "record" del mundo y en la historia americana.

La casi totalidad de los matrimonios atribuye su desgracia a la carencia de hijos.

Autobuses a San Sebastián

Para la velada de boxeo que se celebrará mañana sábado a las 10 y media, saldrá un coche a las siete y media de la tarde, de San Saturnino, 14, bajo.

Precio del billete: 10 pesetas.

Brunswick se niega a disolver las tropas de Hitler

Berlín. — La operación emprendida contra el ejército privado de Hitler se ha proseguido con pleno éxito en el territorio del Reich, salvo en el Estado de Brunswick, donde el ministro del interior es nacionalsocialista.

Si el Gobierno de Brunswick no cumple las medidas acordadas, intervendrá el Gobierno del Reich, y obrará enérgicamente.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3.50 por 100
Imposiciones anuales...	4.25 „ „
Imposiciones semestrales...	3.75 „ „
Cuentas corrientes a la vista...	2.50 „ „

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

LOS OBREROS SIN TRABAJO EN ANDALUCIA

Campesinos de Arcos de la Frontera (Cádiz) que diariamente son socorridos por el Ayuntamiento con dos kilos de pan. Esta municipalidad ha gastado en el mes pasado por cinco mil duros de pan.

M.C.D. 2022

Ecos de sociedad

La cocina y la mesa

Estofado de riñones de cerdo.—Después de perfectamente limpios los riñones, se cortan en ruedas no muy gruesas y se rehogan en manteca. Terminada esta operación, que durará diez minutos, se ponen en una cazuela con pedacitos de tocino, cebolla picada, unos dientes de ajo, pimienta en grano y vino blanco; éste, en cantidad bastante para que todo se cubra. Cuando haya hervido durante unos diez minutos, se pone caldo de cocido y harina tostada para ligar la salsa. Se dejan una hora a fuego lento y pasado este tiempo se sirven.

—×—

Estofado francés.—Se escogen buenos trozos de cadera, se mechan con tocino y se ponen a hervir a fuego lento, colocando en el puchero la carne de una mano de ternera, cebolla, zanahoria, clavos de especia, un par de hojas de laurel, romero, tomillo, sal, pimienta, cebolletas, agua y, después de tres o cuatro horas de cocción, se sirve, rodeada la carne de todos estos condimientos.

—×—

Chuletas de ternera con espinacas.—Prepárense unas cuantas chuletas, y después de rebozadas con manteca, hay que salpimentarlas.

Cuando hayan tomado color por ambos lados, añádase una cucharada de jugo y déjese que termine la cocción a fuego lento.

Colóquense entonces en una fuente caliente, sobre un lecho de puré de espinacas y sírvanse.

—×—

Codornices a la jardinera.—Para cuatro personas, ocho codornices. Preparadas, albardadas y embridadas, se rehogan sobre fuego fuerte en manteca de vaca, se les echa un cuartillo de agua y se dejan cocer a fuego lento durante media hora.

Aparte, se cuecen separadamente cuatro o seis especies de legumbres y en una fuente que vaya al horno se colocan las codornices sobre grandes picatostes, formando luego una corona con las legumbres, al servirlas.

—×—

Picadillo de vaca.—Se pica la carne durante mucho rato hasta que resulte muy menudo el picadillo. Se pone al fuego en una cazuela, se le echa caldo y vino, se le añade sustancia de aves y se deja que cueza una media hora. Se sirve sin más arreglo ni condimento.

—×—

Compota de manzana.—Pelad seis manzanas reinetas, partidlas en varios trozos y extraedles las semillas. Háganse cocer durante veinte minutos en cuatro decílitros de jarabe a 10 grados.

—×—

Arroz con capa de huevo.—Se sofríen en manteca unas cebollas y ajos picados muy menudos y, cuando están dorados, se echan trozos de carne de puerco y butifarras, friéndolos bien; luego, se rehoga en arroz, se le agrega agua caliente y un poco de azafrán y pimentón y se deja hervir a fuego vivo. Cuando el arroz está seco, se aparta vertiendo sobre él media docena de huevos batidos y cubriéndolo con una tapa, sobre la que se pone un par de brasas para que la capa de huevos adquiera el correspondiente color dorado.

GARGANTUA

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
Rayos X
Sarasate, 20, 1.º Teléf. 1448

VIAJES

—De Barcelona y Valencia, el Director de la Prisión provincial don Manuel López de Calle, acompañado de su distinguida esposa.

—De Arruazu, don Cleto Rojo.

—De San Sebastián, la bella señorita Fermina Urroz.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

—Se encuentra en Pamplona, don Amadeo Marco.

— A Moratín, don Angel Lampreabe.

—De Falces, don Vicente Navarro.

—De Barcelona, don Hipólito Aizpún.

Casa Arrillaga
RELOJERIA — OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería 50, Pamplona

VARIAS

Ha sido nombrado Magistrado de Sala de lo Civil del Tribunal Supremo, don Carlos Zumárraga, ex Abogado Fiscal de la Audiencia Territorial de Pamplona.

Le felicitamos.

NATALICIOS

Doña Josefina Idoy de Anocibar, distinguida esposa de don Manuel Anocibar, ha dado a luz felizmente un hermoso niño a quien se le impondrán los nombres de Manuel María

Felicitamos a los venturosos padres.

ENFERMOS

Se encuentra enfermo desde hace días, nuestro distinguido amigo don Miguel Blanco, el cual ha experimentado mejoría en la dolencia que le aflige.

Mucho celebraremos su pronto y total restablecimiento.

NOTAS TRISTES

A los 82 años de edad y fortalecida con los auxilios espirituales ha entregado plácidamente su alma a Dios la respetable señora doña Teresa Gascue y Garciarena, viuda de don José Uriz, que ha fallecido el día de ayer.

La distinguida finada era una bondadosa dama muy apreciada por su carácter y piedad, por lo que su muerte ha causado general sentimiento.

A sus desconsolados hijos don Ciriaco, don Gracián, doña Valentina y don Eusebio, así como al resto de la atribulada familia, acompañamos en el sentimiento por la desgracia que les aflige y pedimos a nuestros lectores una oración por la que fué doña Teresa Gascue y Garciarena (q. e. p. e.).

—×—

Con verdadero sentimiento nos enteramos del fallecimieno del señor don Antolín Goñi San Martín que pasó a mejor vida en el día de ayer a los 72 años de edad.

Fué la suya una vida verdadera y ejemplar devoción al trabajo y a la familia y tanto por estas sus dotes como por sus condiciones de caracter, el finado había sabido granjearse la simpatía de cuantos le trataban. Por esto, su fallecimiento ha sido muy sentido y serán muchos los testimonios de pésame que su distinguida familia recibirá con motivo de los funerales que se celebrarán el próximo domingo a las doce de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, de esta ciudad.

A estos testimonios de sentimiento unimos el nuestro muy sincero, el cual hacemos llegar a las hijas del finado las señoras doña Ramona y doña Primitiva, así como al resto de la familia en la que se cuenta nuestro buen amigo don Anastasio Martínez y pedimos a los lectores una oración por el alma del que fué bondadoso señor don Antolín Goñi (r. i. p.).

Boletín Religioso

SANTOS DEL DIA

Santa Engracia, virgen y mártir; Calixto, Carisio, mrs.; Toribio de Liebana, Fructuoso, obs.; Benito, José Labre, Cordigero de San Francisco; Clemencio, Lamberto, Optato, Marcial, mártires.

Santa Engracia, virgen y mártir

Hija de oble caballero y señor muy principal de Partugal, dirigíase al Rosellón para desposarse con un duque o capitán de la frontera de Francia, acompañada de diez y ocho caballeros parientes y familiares suyos. De paso en Zaragoza, enteróse da ilustre virgen y fervosísima cristiana de la inicua persecución que contra los fieles les había decretado el tirano representante de los emperadores romanos. Llena de celo presentóse ante él y le reprendió severamente tanta maldad. Atónito el tirano ante el valor de la doncella, no sabía que partido tomar; mas luego vencióle su nativa barbarie y mandó prender y azotar a la joven y a los diez y ocho caballeros. Para atemorizar a los cristianos ordenó arrastrar por las calles a Engracia, atada a la cola de un caballo; despedazar las virginales carnes con uñas de hierro, dislocar sus miembros, cortarle el pecho izquierdo, y cuando su cuerpo era una llaga, mandó cubrirla con vestiduras, para hacer su tormento más prolongado. Sin quejas ni desmayos continuó Engracia confesando a Cristo, por lo que el tirano mandó le clavasen un clavo en la frente, en cuyo tormento acabó de recibir la palma del martirio el año 303. Aquel mismo días fueron degollados los diez y ocho caballeros, conservándose todas las reliquias con gran veneración en la cripta de la iglesia edificada en honor de esta Santa en Zaragoza.

EN LOS CORAZONISTAS

La Archicofradía del Inmaculado Corazón de María, establecida canónicamente en esta iglesia celebrará sus ejercicios mensuales mañana domingo, en la forma siguiente:

Por la mañana: misa a las seis y media; misa de comunión general a las ocho, con órgano y otetes al Santísimo Sacramento.

A las siete de la tarde, exposición de S. D. M., estación, rosario, lectura de preces por la conversión de los pecadores con canto de Avemarías y gozos al Inmaculado Corazón de María y reserva.

Predicará el R. P. Superior.

EN LOS CARMELITAS

Mañana domingo, se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con misa de comunión general a las ocho, y por la tarde a las cuatro y media con los cultos de costumbre.

VIDA LOCAL

DE LA DIPUTACION

La reforma del Palacio de Navarra

El Vicepresidente de la Diputación, señor Salinas, al recibirnos ayer a los periodistas nos dijo que le había visitado el Arquitecto señor Yarnoz.

Este le notificó que había modificado el proyecto de reforma del Palacio de Navarra; y que, por lo tanto, las obras podían comenzar en fecha muy próxima.

Reforma de una carretera

Nos dijo, también, que la Diputación había acordado, en su última sesión, a requerimiento del Ayuntamiento de Pamplona, conferir a sus funcionarios la modificación de la carretera del Portal Nuevo; lo que supone una solución, en parte, de la crisis de trabajo.

La carretera de Jaurrieta a Abaurrea alta

Añadió que le había visitado el Alcalde de Jaurrieta, para dejar ultimado lo que respecta a la carretera de esa villa a Abaurrea alta; obra que tanto interesa a aquella comarca.

Una invitación

Los oficiales de aviación que ocupaban los aparatos que anteayer evolucionaron sobre Pamplona, visitaron ayer al señor Salinas para cumplimentarle.

Los citados oficiales, que saldrán hoy para Logroño, están muy bien impresionados de su estancia en Pamplona y mostraron su agradecimiento por las atenciones que se les han guardado.

El señor Salinas y el Alcalde, señor Garbayo, se reunieron en banquete con los oficiales de aviación.

Los señores Salinas y Garbayo aceptaron la invitación que les hicieron los oficiales para realizar un vuelo hasta Logroño.

DEL GOBIERNO CIVIL

Los actos del jueves en Navarra

El Gobernador civil, señor Andrés, dijo a los periodistas que reunidos los informes recibidos de los Alcaldes de Navarra puede asegurar que el día 14 se caracterizó por un respeto absoluto a la festividad que se celebraba.

Añadió que había recibido telegramas de adhesión de numerosos Alcaldes de Navarra, y que su mayor satisfacción era el poder comunicar que no se había registrado incidente alguno.

CONTABILIDAD y CALCULOS MERCANTILES
Preparación completa a muy reducido número de alumnos.
ENRIQUE AYARRA
Ciudadela, 13, segundo

Felicitando al Gobernador militar

Terminado el desfile del pasado jueves, el Gobernador civil felicitó al comandante de la plaza por la brillantez con que se verificó el desfile militar.

La incautación de trigos

Dijo también, el señor Andrés que había recibido un telegrama del Ministro de Agricultura, para que proceda, si lo estima conveniente, a la incautación de las existencias de trigo que posean los particulares, a fin de venderlas a los harineros a precio de tasa.

El Gobernador se propone proceder en este asunto con toda rapidez.

Compramos pianos usados
a cambio de venta de radios
Arilla y Comp.ª
Radio-Pianos-Instrumentos de toda clase
PAMPLONA — Zapatería, 58-60 y 62
SAN SEBASTIAN — San Martín, 22

Primera Comunión
A todos los niños que hagan los retratos en esta casa, se REGALARA una magnífica AMPLIACION.
Postales desde ocho pesetas media docena. También en esto se hace un regalo.
Casa especializada en retratos a tonos calientes, animados con color (no iluminados), así como en retratos de bodas, niños, grupos, ampliaciones, esmaltes, etc.
NOVEDAD: FOTO OLEOS A PRECIOS DE PROPAGANDA
Fotografía SKOGLER, Avenida San Ignacio, 18 (esquina Plaza Circular)

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.
Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales . . . . . 4,25 por 100
Imposiciones semestrales . . . 3,75 » »
Libretas ordinarias a la vista . . 3,50 » »
OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chapitela

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
DEPOSITO EN PAMPLONA
TELEFONO 22..

La Hernia Vencida
Basándonos en la anatomía humana hemos creado el maravilloso "HERNIUS", que no es un aparato cualquiera, sino un elemento mecano-terápico dotado de vida propia, que en breve tiempo y con facilidad pasmosa **dominará y vencerá totalmente** su hernia, hasta su **completa desaparición**, por antigua y voluminosa que sea, **transformándole en un ser perfecto y sano como era antes de herniarse.**
Los científicos aparatos **"HERNIUS"** son los más cómodos y los unicos que no llevan tirantes de clase alguna, por estar construídos exclúídos exclusivamente para cada dolencia y sobre molde anatómico de la región enferma.
VISITA EN PAMPLONA
Un Agente "HERNIUS" visitará en:
PAMPLONA, GRATIS, el SABADO 16 Abril en el Hotel La Perla, de 9 mañana a 1 mediodía SOLAMENTE.
IMPORTANTE: Nuestro Agente visitará en: TUDELA el DOMINGO 17 Abril, Hotel Remigio.—ZARAGOZA, el LUNES 18 Abril, Hotel Oriente.
CASA CENTRAL
Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado"
Aragón, 277 entlo. segunda (frente Apeadero Paseo de Gracia) - Teléfono 76850 - BARCELONA

Noticias y sucesos

LOS AUTORES DEL INCENDIO DE AOIZ

Según el informe emitido por el funcionario de la policía que, enviado por el gobernador, se trasladó a Aoiz para aclarar lo referente al incendio registrado días pasados, los autores del siniestro son dos niños de ocho y nueve años.

Estos niños estaban jugandocon un aparato que producía chispas. Una de estas prendió en la madera y se originó el fuego.

Lejía "LA NAVARRA"
Fábrica en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

MUERTE REPENTINA

El guarda del depósito de máquinas de la Estación del Norte, cuando llegaba a Pamplona, se sintió indispuesto.

Conducido a la Casa de Socorro, falleció a los pocos momentos de ingresar.

Los facultativos certificaron que había fallecido de un edema agudo.

F. Jadraque
Odontólogo
Rayos X
Paseo de Sarasate 8 y 8
Teléfono 1401

BROMAS PESADAS

Dicen de Ollobarren que, en ocasión en que se encontraban varios jóvenes reunidos en la casa número 15 de la calle de la Unión, otros jóvenes dispararon un cohete contra la citada casa.

El cohete causó lesiones a Donato Mendaza.

Las mujeres débiles, las embarazadas y las que están criando, se fortifican rápidamente con el Vino ONA, del doctor Aristegui.

Como autores de la broma, han sido denunciados Benito Andueza y José Araya.

HERIDO EN CORELLA

En Corella con ocasión de los actos en conmemoración del advenimiento de la República, se originó un pequeño escándalo.

Un vecino llamado Juan Arellano, dió un empujón a un guardia municipal y la carabina que éste llevaba fué a herir a Luis Sesma, de 22 años de edad.

UN ROBO

En el estanco-librería de don Emilio García Enciso se cometió ayer un robo.

Los ladrones penetraron por una puerta trasera que dá a un patio y se apoderaron de una gran cantidad de plumas estilográficas, algunos sellos de correos y 300 pesetas en metálico.

Se calcula que lo robado asciende a 7.000 pesetas.

El Juzgado entiende en el asunto.

CASA DE SOCORRO

En la Casa de Socorro no fué asistido ayer ningún vecino de Pamplona.

Se practicó, únicamente, un reconocimiento para bagage.

Registro civil

Nacimientos: Esteban Gerardo Arda Peliz.

Jesús Huarte Larumbe.

Defunciones: Derano Nagore de 6[illegible] años, de Biurrun, Hospital.

Teresa Gascue de 82 años, de Beorburu, Rochapea, Casa Uriz.

Rufo Valdeolivar, de 52 años de Ocaña, Casa de Socorro.

Santiago Gorcelo de 71 años, de Pamplona, Estafeta, 8, cuarto.

Anastasio Andueza de 84 años, de Orrio, Asilo Ancianos.

Julio Iso de 49 años, de Sangüesa, Estafeta 31, cuarto.

Matrimonios: Pedro Aizpún de Artazcoz con Felisa Urriza de Bacaicoa.

Sandalio Lorente de Pamplona, con Anastasia Mata de Gomesavilla (Segovia).

Cruz Arbizu de Echarren con Patrocinio Juanarena de Garralda.

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 13	Día 15
Francos	52,19	51,80
Libras	50,00	49,50
Dólares	13,20	13,15
Francos suizos	257,40	255,60
Marco (oro)	3,11	3,11
B. Belga (oro)		
Franco belga	37,04	38,80
Liras	67,90	67,60
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	39,25	39,05
Florines	5,35	5,3[illegible]

F. Salaverri
ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL
DOCTOR M. SALAVERRI
BILBAO.—Plazuela de San José, 2
Recibirá en Pamplona el 3 de Mayo en el Hotel "La Perla" de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la
Clínica Ortopédica de Bilbao

SEMILLAS
Remolachas varias clases, alubias cuarentenas, alubias de manteca, alfalfa descuscutada, trébol descuscutado, esparceta de dos cortes, semillas de hortaliza de todas clases seleccionadas, semillas de flores para sembrar en el mes de Marzo y Abril para tener flores todo el verano.
MANUEL HUICI
PAMPLONA
ZAPATERIA, 33 — TELEFONO 2090
ROCHAPEA, 41 — TELEFONO 2385

Usad en vuestro desayuno
la leche más pura posible, pero para
No añadirle agua inútil
preparadlo con el insustituible
Café Moka concentrado Armisén
Verdadera esencia de Café, que contiene en pequeño volumen todos los elementos del más exquisito Moka del que se han obtenido por un procedimiento original de su autor. Es el único que permite obtener el ideal.
Leche y Café sin agua
(café a la turca) en un instante, sin cafetera ni artefacto alguno. También permite obtener el café corriente al agua en el momento en que se necesita.
Frasco de 150 gramos. . . 2 pesetas
Botella de 1 kilo . . . . . 8 „
USO: Añadir una o más cucharaditas según gusto en una taza de agua o leche fría o caliente a voluntad.
De venta en farmacias, droguerías y ultramarinos. Su proveedor ordinario tiene seguramente este producto. En caso contrario diríjase
Laboratorio ARMISEN
Plaza del Pueblo, 5 y 6 — ZARAGOZA

M.C.D. 2022

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

La rondalla pamplonesa "Los Amigos del Arte" da un concierto en el Retiro madrileño.

Asamblea de transportistas en defensa de sus intereses.-Los jefes de Estado felicitan al señor Alcalá Zamora por el aniversario de la República española.-Nuevas normas para provisión de los Juzgados de primera instancia.-Consejo de Ministros de carácter administrativo.

Madrid 15, 23.30

LOS AMIGOS DEL ARTE EN MADRID

Esta mañana la rondalla pamplonesa "Los Amigos del Arte" dió un concierto en el Parque del Retiro, elogiando mucho su actuación el numeroso público que escuchó la audición, el mérito de los ejecutantes.

CACO VISITA A THEMIS

A las cuatro de la madrugada la pareja de servicio en las proximidades del Juzgado municipal de Vallecas, vió que en una de las habitaciones había luz, cosa que le extrañó por la hora.

Los guardias avisaron a otros compañeros y se acercaron al Juzgado, dando el alto a los que se encontraban en el interior.

No contestó nadie.

Los guardias entraron y después de hacer algunos disparos descubrieron a dos sujetos, que resultaron ser "El Raposa" y "El Delirio", dos sujetos muy conocidos de la Policía por dedicarse al robo.

Les preguntaron qué hacían allí, y no supieron justificarse.

Se cree que el móvil que les impulsó a entrar en el Juzgado no es el robo sino el de apoderarse de algunos documentos que les interesa destruir y que deben figurar en algún proceso.

También se cree que se proponía asaltar unos almacenes contiguos al Juzgado, en los que tal vez quisieran cometer un robo.

Los detenidos no han descubierto sus intenciones y han ingresado en la cárcel.

En uno de los departamentos del Juzgado había restos de papeles quemados, lo que inclina a pensar que entraron en el Juzgado para destruir documentos.

CONSEJO DE MINISTROS

A las doce llegaron los ministros al Ministerio de la Guerra para celebrar Consejo.

A la entrada no hicieron manifestaciones de interés.

Durate la celebración del Consejo llegaron los subsecretarios de los departamentos ministeriales y el director general de Seguridad.

Todos pasaron a la sala de consejos, pero a la salida nada dijeron que aclarase a los periodistas la finalidad de esta reunión.

Tampoco los ministros hicieron manifestaciones.

La reunión terminó a las dos de la tarde.

La referencia oficiosa dice:

GOBERNACION: Se aprobó un decreto reorganizando el Cuerpo de subalternor de Correos.

Otro decreto estableciendo las estaciones sanitarias de Ibiza y Motril.

HACIENDA: Se aprobaron varios decretos de trámite de este departamento.

MARINA: Se aprobaron varios dictámenes de propuesta de cruces y distinciones a marinos extranjeros.

INSTRUCCION: El ministro leyó un proyecto de decreto sobre el nombramiento de Patronato de la Escuela de Estudios Arabes de Madrid.

Otro nombrando al señor Bartrina director del Instituto-Escuela de Balmes, en Barcelona.

AGRICULTURA: Se aprobó el nombramiento de director general de Agricultura a favor de don Fernando Varela.

Otro determinando el funcionamiento de los Pósitos creados al amparo de la ley de diciembre de 1919.

Otro modificando el reglamento de Policía minera, estableciendo algunas adiciones a los artículos.

Rectificando algunos artículos del reglamento del Cuerpo de ingenieros industriales.

Nombrando varios ingenieros industriales.

ASAMBLEA DE TRANSPORTISTAS

En el Círculo de la Unión Mercantil ha comenzado por la mañana una asamblea de propietarios de taxis y camioes de España, concurriendo unos trescientos asambleístas.

Don Manuel García, asesor de la Federación de la clase, dió cuenta del acuerdo de convocatoria de la asamblea que empezaba.

A continuación fué elegida la mesa, que quedó constituída con el señor Estapé por Cataluña, García Cuero por Castilla la Nueva, Roig por Valencia, García Gómez por Castilla la Vieja y don José Jiménez por Extremadura.

Presidió el señor García Gómez.

El señor Roig expuso minuciosamente las repercusiones del aumento de die zcéntimos en litro de gasolina, y, aludiendo a las coacciones que ejercen las empresas y obreros de ferrocarriles, propuso la adopción de enérgicas medidas.

El representante de Burgos se opuso a todo acuerdo que entrañara violencia, diciendo que el aumento tributario está acordado por ley votada en Cortes y es preciso otro acuerdo de las Cortes para invalidarlo.

El Presidente advirtió que han fracasado cuantas gestiones han hecho cerca del Gobierno y que las circunstancias no permite nadmitir nuevos gravámenes.

El representante de Lérida abogó por resoluciones enérgicas.

El representante de Barcelona manifestó que la asamblea debía concluir hoy, por estar todos conformes en la imposibilidad de aceptar los recargos tributarios y en que entre los Ministerios de Hacienda y Obras Públicas van a hacer imposible la industria del automóvil. Combatió el proyecto del Ministro de Obras Públicas sobre coordinación de transportes ferr viarios y de automóvil.

Defendió la baja colectiva en la contribución industrial a partir del 19 de julio, no como amenaza, sino por imposibilidad de sostener la industria, propugnando la formación de una asociación de todos los industriales del ramo de España para poder actuar colectiva y rápidamente cuando sea menester.

Se acordó que la Mesa nombre una comisión encargada de realizar gestiones cerca del Gobierno.

A las dos de la tarde se suspendió la sesión para continuarla a las seis.

En la sesión de la tarde fueron aprobadas unas conclusiones, entre las que figuran:

Dejar sin efecto el recargo de diez céntimos por litro sobre el impuesto a la gasolina; dejar sin efecto las leyes de 13 y 16 de marzo sobre impuestos a mercancías y viajeros; supresión del cánon por us ode carreteras por no figurar en presupuestos; gratuidad de la inspección de vehículos por tratarse de servicio público y realizado por técnicos del Estado o corporaciones públicas; solicitar del Ministros de Obras Públicas la urgente convocatoria de una asamblea de transportistas en que se estudien los diversos aspectos de los problemas que a éstos afectan; no concertar con los delegados de Hacienda el impuesto fijado, para que en caso de procederse contra cualquier transportista puedan actuar en sentido conveniente todos los compañeros; etc.

Se nombró una comisión permanente con ámplios poderes, integrándola don Manuel García Cuero, don Emilio Criado, don Joaquín Tinaut, don José Gómez, don Guillermo Gómez y don José Jiménez.

MANIFESTACIONES DE ASUA

El señor Jiménez de Asúa ha manifestado que calcula se verá la causa seguida por los sucesos de Castilblanco a mediados de mayo, agregando que no encuentra culpabilidad en sus patrocinados, lo sque cree deben ser absueltos libremente.

En cuanto al balance de la obra de la República ha dicho que lo halla muy favorable al nuevo régimen, siendo de destacar la anulación de la amenaza del ejército y el haber resuelto el problema clerical.

UNA FIESTA EN LA PLAZA DE TOROS

Esta tarde han actuado en la Plaza de Toros "El Rodeo" y la cuadrilla de Charlot, Chispa y su Botones.

Los del Rodeo han realizado ejercicios hípicos muy aplaudidos. Un jinete sufrió un encontronazo y hubo de pasar a la enfermería.

El público se impacientó por la lentitud con que fué llevada la exhibición de los diferentes números del programa.

La fiesta terminó matando un novillo Manolo Cruz, que realizó su cometido como pudo.

LA ASAMBLEA DE LABRADORES

En el Ministerio de Agricultura ha continuado la asamblea de arrendadores y pequeños propietarios agrícolas.

Fué aprobado el proyecto de regla-mento de la Alianza de todos los elementos representados en la asamblea.

Mañana se reunirán los asambleístas en banquete en el Hotel Nacional.

DECLARACIONES DE ALBA

"El Liberal" publica unas manifestaciones de don Santiago Alba acerca de la labor realizada por el Gobierno en esta primera etapa parlamentaria.

Dice el señor Alba que hubiera preferido que ciertas leyes no se hubieran apresurado tanto y en cambio se hubieran estudiado con mayor eficacia.

Algunos de los errores deben ser imputables a las derechas, que en un momento de mal humor se retiraron del Parlamento, dejando de intervenir en artículos de la Constitución que hubiera sido precisa ua labor más detenida de crítica.

De existir el Senado no hubieran progresado en las Cortes algunos artículos de la Constitución.

Las leyes que deben votarse en la segunda etapa parlamentaria son la reforma agraria, la reforma electoral, las leyes para la elección de presidente de la República y la constitución del Tribunal de Garantías.

Es necesario también aprobar una ley de Orden público y otra de Contabilidad, y la ley preparatoria del presupuesto.

Por último dice que no España ni la República perderán nada si se deja de discutir el proyecto de ley electoral que ha sido publicado en la Prensa.

Es preferible que las elecciones se hagan con el método actual, que adaptar a nuestras costumbres unos procedimientos traducidos del alemán.

LA ENTRADA A UNA VELADA EN LA PLAZA DE TOROS

La visita que han hecho al Gobierno durante el Consejo de hoy todos los subsecretarios y el director de Seguridad ha sido motivada por la velada de mañana en la Plaza de Toros, en la que actuarán las agrupaciones artísticas regionales que se encuentran en Madrid, por la forma de entrada del público a la misma. En un principio se había pensado en que el acceso a la Plaza fuese público, pero lo acordado en definitiva ha sido que la entrada se verifique por invitación, distribuyéndose las oportunas tarjetas entre los subsecretarios para que éstos lo hagan a su vez entre los funcionarios de los departamentos ministeriales, preferentemente entre los subalternos.

EN RECUERDO DE UNOS DIPUTADOS REPUBLICANOS Y SOCIALISTAS

En la Dipuación Provincial se ha celebrado hoy el acto de descubrir una lápida colocada en el salón de sesiones con los nombres de los treinta y ocho diputados republicanos y socialistas que pasaron por la casa de 1874 a 1931.

El Ministro de la Gobernación descorrió la bandera que cubría la lápida, y el presidente de la comisión gestora de la Diputación, señor Salazar Alonso, dedicó palabras de elogio a los homenajeados, entre los que se cuentan el actual Ministro de Trabajo, y agradeció su presencia al señor Casares Quiroga.

Este significó la complacencia del Gobierno por asociarse a tan justiciero recuerdo.

El señor Mola agradeció el homenaje en nombre de los homenajeados que viven.

La solemnidad fué presenciada por los niños de los colegios que sostiene la Diputación.

FELICITACIONES AL PRESIDENTE

La secretaría general de la Presidencia de la República ha facilitado una nota diciendo que en el día de ayer recibió el jefe del Estado despachos de felicitación de la mayoría de los jefes de Estado le América y Europa, y que en la recepción diplomática de hoy los representantes extranjeros han significado al Presidente los mejores votos de felicidad en nombre de sus respectivos Gobiernos.

EN LA DIRECCION DE SEGURIDAD.—UN LUNCH

Con motivo del aniversario de la instauración de la República el director general de Seguridad ha obsequiado con un lunch a los altos funcionarios a sus órdenes.

Por el mismo motivo ha dispesto el señor Menéndez una amnistía para las faltas leves de los funcionarios de vigilancia y seguridad y la revisión de todas las faltas graves.

UN ROBO AL DUQUE DE FERNAN NUÑEZ

El duque de Fernán Núñez ha denunciado que de una camioneta que iba a la estación le han sido robados un saco con diversos objetos y un maletín con alhajas y un talonario del Banco de Bayona.

El conductor de la camioneta, Federico García, ha manifestado que en la Puerta de Toledo se reunieron varios vehículos y se produjo alguna confusión, que es probable la aprovecharan algunos maleantes para robar el saco y maletín de referencia.

El duque ha diferido su viaje para facilitar datos a la policía y saber de las gestiones de éste si tienen pronto resultado. En el maletín había, además de lo dicho, quinientas pesetas y mil quinientos francos.

HUELGA DE UNOS TRANVIARIOS

Ha renacido el conflicto de los tranviarios de la Ciudad Lineal.

Los cobradores dejaron de cobrar billetes a los viajeros desde mediodía.

La huelga acordada por esos tranviarios obedece a que en esta quincena debían haber empezado a cobrar un aumento de jornales convenido con la empresa, la que ha incumplido tal convenido.

En previsión de incidentes la dire-

En previsión de incidentes la dirección de seguridad ha enviado a la Ciudad Lineal una sección de guardias de asalto.

DEMANDA DE SOCORRO PARA LOS PARADOS

Los obreros de Tetuán de las Victorias han presentado una propuesta al Ayuntamiento de dicho término para que se entreguen tres pesetas diarias a cada uno de los obreros parados.

REGATAS EN LA CASA DE CAMPO

En el lago de la Casa de Campo se han celebrado hoy las anunciadas regatas, que han sido presenciadas por el Ministro de Obras Públicas y por el secretario general de la Presidencia.

Los primeros puestos han sido alcanzados por Jesús Batllo, Ernesto Giró, Gregorio Mazarrasa y Ricardo Urgoiti.

LOS ZUBIAURRE EN OSLO

En el Ministerio de Estado se ha facilitado una nota diciendo que en Oslo ha sido inaugurada una exposicón de obras pictóricas de los artistas vascos Valentín y Ramón de Zubiaurre.

LA ACTITUD DE SARO

El "Heraldo" denuncia al Gobierno que el general Saro no cesa de hacer ostensible en Filipinas su ferviente monarquiso alfonsino, y pide que por el Ministro de Estado se compruebe lo denunciado para proceder en consecuencia.

LA PROVISON DE JUZGADOS VACANTES

En el Consejo de Ministros celebrado por la mañana el ministro de Justicia ha pesentado un anteproyecto de decreto sobre normas para provisión de las vacantes de Juzgados de primera instancia.

Se establece en l osucesivo quedan suprimidas las denominaciones de Juzgados de entrada, ascenso y término, quedando únicamente la de Juzgados de primera instancia.

Los Juzgados de Madrid y Barcelona seguirán desempeñados por magistrados.

Todas las vacantes de Juzgados que no sean de Barcelona o Madrid podrán solicitarse en concurso que anunciará la "Gaceta".

Las plazas se otorgarán por riguroso orden de antigüedad entre los solicitantes, siendo a estos efectos la antigüedad que se tendrá en cuenta la de servicios efectivos.

No podrán ser nombrados jueces en poblaciones de más de diez mil habitantes los que no cuenten con un mínimo de cinco años de servicio a contar desde su nombramiento, siempre que hubiesen tomado posesión dentro de los treinta días que preceptúa la ley.

Los escalafones serán modificados inmediatamente con arreglo al criterio que informe esta disposición.

EL VIAJE DE CASARES A SEVILLA

El viaje del señor Casares a Sevilla no tiene por objeto solamente estudiar lo referente a recolección de la cebada, sino el examinar sobre el terreno el problema campesino en Sevilla, Cádiz y Córdoba.

P. Ipiens
Del Hospital
RIÑON - VIAS URINARIAS - RAYOS X
P. Caballero, 8 Tel. 2133

LA VIDA EN PROVINCIAS

Colisión de fuerza pública con grupos de huelguistas en Baena.-Los diputados catalanes conferencian con el señor Maciá acerca de la discusión del estatuto catalán en el Parlamento.-Incidentes a la salida de una conferencia católica en Segovia.

Madrid 15, 23'30

CONFERENCIA DEL P. HERRERA SOBRE LA ESCUELA LAICA

Segovia.—En el Teatro de Juan Bravo dió una conferencia sobre la escuela laica el sacerdote señor Herrera, de la Compañía de Jesús.

El teatro estaba lleno.

Presentó al orador don Félix S. de Viteri.

Durante su disertación el señor Herrera fué interrumpido en varias ocasiones por elementos de la F U E de Madrid, siendo algunos interruptores expulsados por la policía. Poco antes deconcluir la conferencia se produjo el incidente más vivo.

El señor Herrera combatió la escuela laica, en la que ve un serio peligro para la familia por el envenenamiento que lleva a las almas de los niños y señaló la obligación de todos los católicos de hacer cuanto puedan por la desaparición de orden tan errónea como la que intauró el laicismo en la escuela, en parte de efectos contraproducentes, ya que si los niños han dejado de ver el Crucifijo sobre la cabeza del maestro ahora éste lo ve sobre los pechos de todos sus discípulos.

Al salir del teatro los concurrentes al acto se produjeron varios incidentes violentos en el vestíbulo entre elementos católicos y otros de la FUE, dando todos gritos de opuesta significación y acabando católicos y no católicos por llegar a las manos y motivar la intervención de la fuerza pública para restablecer el orden.

DIARIO MULTADO

Zaragoza.—Por la forma en que ha hecho la reseña de los actos celebrados para conmemrar la instauración de la República el gobernador ha impuesto una multa de doscientas cincuenta pesetas al periódico local "El Noticiero".

EXPLOSION DE UN PETARDO

Granada.—En el portal de la casa número 27 de la calle de las Tablas domicilio de don Luis Adrada, ha estallado a última hora de la tarde un petardo, produciendo daños de poca importancia.

—x—

Se tiene la impresión de que la huelga no terminará hasta el próximo lunes.

LA INAUGURACION DE UN MONUMENTO A PI Y MARGALL

Barcelona.—Los diputados a Cortes señores Marial y Franchy Roca se han dirigido al señor Maciá interesándole la pront ainauguración del monumento erigido a la memoria de don Francisco Pi y Margall.

UNAMUNO EN ALICANTE

Alicante.—Ha llegado don Miguel de Unamuno, que mañana dará una conferencia en el Ateneo.

Le han recibido numerosos estudiantes, que le han ovacionado.

El domingo se obsequiará al rector de Salamanca con un banquete.

TRASLADO DE UNOS DETENIDOS

Lora del Río.—El juez que instruye sumario por los recientes sucesos ha dispuesto el traslado a la cárcel de Sevilla de los detenidos Juan León Becerra y Angel Donaire Viejo, el primero de Lora y el otro de Badajoz, a los que parece considera como inductores de los sucesos de referencia, en los que resultaron un muerto y dos heridos.

LA HUELGA DE TARIFA

Tarifa. — Continúa la huelga, siguiendo abandonados los ganados. No han ocurrido incidentes.

Se afirma que el foco del paro se halla en Faginas.

UN CONSEJO DE GUERRA

Málaga. — Mañana se celebrará un consejo de guerra para ver la causa seguida contra el capitán Piaya, doce soldados y un paisano por supuesto delito de sedición.

DISTURBIOS EN BAENA

Córdoba. — Dicen de Baena que al disponerse la guardia civil a verificar el traslado en camión a Córdoba de unos presos en la cárcel de aquella localidad grupos armados se opusieron a ello, agrediendo a la fuerza e hiriendo a un cabo y a un número. La guardia civil repelió la agresión haciendo fuego y resultaron heridos dos paisanos.

El capitán que mandaba la fuerza se libró de la muerte milagrosamente,

Propaganda Nacionalista

IRUÑA

Día 16

En el Centro Vasco, a las 20 horas, octava lección del cursillo de Historia a cargo de

DON JESUS DE ARANTZADI

LIZARRA (Estella)

En Napar-Etxea, a las 17 horas, conferencia organizada por Emakume Abertzale Batza

SRTA. MARIA D. HERMOSO DE MENDOZA

LIZARRA (Estella)

En Napar-Etxea, a las 22 horas, conferencia general.

DON JESUS DE BEZUNARTEA

Día 17

LAZAGURRIA

En el Frontón, a las 11 horas.

DON FEDERICO DE LIZARRA
DON JOSE DE ULIBARRI
DON PABLO DE SALVATIERRA

BARGOTA

A las 11 horas, en las Escuelas.

DON VICTOR DE BENGOETXEA
DON FORTUNATO DE AGUIRRE
SRTA. JOSEFINA DE IRUJO

TORRES DEL RIO

En el Frontón, a las 15 horas.

DON JOSE DE ULIBARRI
DON JESUS DE BEZUNARTEA
SRTA. JOSEFINA DE IRUJO

LIZASO

A las 16 horas, en las Escuelas.

DON PABLO DE EGUIBAR
DON JESUS DE TOLOSA
SRTA. MIREN DE IRUÑA

ETXAURI

Inauguración de Euzko-Etxae: Solemne Misa cantada por los Coros del Centro Vasco, Ezpatadantza, Banquete Oficial, Partidos de pelota y a las 17, en Gonerenetxea, mitin a cargo de

DON JOSE DE AGUERRE
DON MANUEL DE IRUJO
SRTA. CATALINA DE ALASTUEY

Día 19

IRUÑA

En el Centro Vasco, a las 20 horas, novena lección del cursillo de Historia a cargo de

DON JESUS DE ARANTZADI

M.C.D. 2022

pues una bala le atravesó el cuello de la guerrera.

La guardia civil se impuso y obligó a huir a sus agresores.

Esta noche fueron llevados a Córdoba los presos cuyos traslado motivó la expresada colisión.

TERMINO DE UNA HUELGA

Oviedo. — Los metalúrgicos de la Felguera han reanudado el trabajo.

DEL CRIMEN DE BADALONA

Barcelona.—El juez que instruye el sumario por el crimen de Badalona ha tomado declaración a persona de la intimidad de la alemana muerta, de la que ha dicho que no carecía de medios de vida.

Parece que el cadáver de la víctima no se exhumará hasta la semana que viene.

EL ESTATUTO CATALAN EN LAS LAS CORTES

Barcelona.—Con el señor Maciá han conferenciado los diputados señores Companys, Estevé, Lluhí, Ayguadé y Dencas acerca de la discusión del estatuto catalán en las Cortes y la distribución de turnos entre los parlamentarios catalanes para intervenir en el debate.

HUELGA DE PANADEROS EN ALMERIA

Almería.— Los obreros panaderos se han declarado en huelga.

El gobernador ha declarado esta huelga ilegal.

GRATITUD DE ALCALA ZAMORA

El Ferrol.—El comandante del crucero "Almirante Cervera", a bordo del cual realizó el Presidente de la República su reciente viaje a Baleares, ha recibido una comunicación en que en nombre del Jefe del Estado se felicita a la dotación y oficialidad del buque por la forma en que dicho viaje se lleva a cabo.

UNA MUJER DEGOLLADA

Logroño.—Juan Ramírez García, guarda jurado que vivía separado de su mujer, Esperanza Vicioso, mató a ésta por la mañana, dándole tan fomidable tajo en el cuello con un cuchillo que le separó la cabeza del tronco.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Barcelona.—En la plaza de San Adrián de Bessó ha sido hallado el cadáver de una mujer de unos cincuenta años, con el pelo canoso. El cadáver está hinchado y presenta en la parte izquierda de la cabeza un orificio que se cree causado por bala.

El cadáver no ha sido identificado.

Radio

Supereléctrico Selectivo

Pesetas 360

F. Dumenieux Eibar

AGRICULTORES

Alimentad vuestro ganado con los piensos fabricados especialmente por EL FOMENTO AVICOLA y obtendréis resultados maravillosos, economizando dinero

Piensos especiales para gallinas, ganado vacuno, etc.

Huevos para incubar de las razas Vanderverle y Rodhe Island

Para informes y precios dirigirse a

EL FOMENTO AVICOLA

BERROTARAN, 7, primero

IRUN

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

*

Yo padecí también como usted, pero me curó el

DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Información del País Vasco

El gobernador de Alava dimitirá antes que consentir escándalos como los del día 14.

Muy en breve se reunirán los representantes de las gestoras y señalarán la fecha para la Asamblea de todos los Ayuntamientos vascos.-La huelga de Vitoria no tiene importancia.

GUIPUZCOA

San Sebastián 15 (22,30)

LA MARCHA DEL ESTATUTO VASCO

Esta mañana dijo a los periodistas el presidente de la Comisión Gestora que por la tarde se reuniría en sesión extraordinaria el pleno, para dar lectura al Estatuto.

El domingo celebrarán una reunión los representantes de las cuatro Gestoras de las cuatro provincias hermanas y posteriormente se señalará fecha para la celebración de la Asamblea de todos los Ayuntamientos vascos.

"Así iremos pronto al plebiscito—ha dicho el señor Trecu—y si las Cortes aprueban el Estatuto, habrá en seguida elección de gente nueva y yo me iré a descansar, que bien lo necesito".

VARIOS DONATIVOS

El señor Torrijos, que sustituye en las funciones de alcalde al señor Sasiain, por hallarse este disfrutando de licencia, nos dijo que se habían recibido en la Alcaldía varios donativos para los Comedores económicos.

La Cámara de Comercio y Navegación ha entregado 500 pesetas. Un reputado doctor, 500 pesetas.

El señor Casalonge 6150 pesetas, producto de una colecta entre la Colonia francesa.

SAN SEBASTIAN

"FAMILY HOTEL VASCO"

Pensión de 9 pesetas a 12'50, aguas corrientes, lo más céntrico. Ideal para recién casados, estupenda comida.

VERGARA, 12, primero

EL GBERNADOR NO RECIBE A UNOS OBREROS

Hoy han estado en el Gobierno civil unos obreros de las Papeleras de Tolosa, a los que el gobernador había recibido otras veces, indicándoles las normas que debían seguir para el logro de sus aspiraciones, y como deben saberlas bien, no tienen por qué intentar ser recibidos.

POR LOS INCIDENTES DEL INSTITUTO

El gobernador ha impuesto multas de 50 pesetas a los hermanos Benegas, promotores de los incidentes ocurridos el domingo en el Instituto, de los cuales se han confesado autores.

ANOMALIAS EN UN AYUNTAMIENTO

Esta mañana ha hecho el gobernador una visita al Ayuntamiento de Leaburu, en el que ha encontrado graves irregularidades, que han sido inmediatamente sancionadas y corregidas.

Además, es tal el desquiciamiento, que en la Casa Consistorial no había documentos de ninguna clase, ni oficio de los que se emplean en cualquier momento, ni siquiera tintero y pluma; solamente ha encontrado el gobernador una mesa y algunas sillas.

UN MINISTRO BELGA EN SAN SEBASTIAN

Ha estado esta mañana en Sebastián el ministro belga de Transportes, que está haciendo un viaje de estudio por la región norte; iba acompañado del señor Viani, ingeniero jefe de la línea del Norte.

Por San Sebastián le acompañaron los ingenieros industriales señorita Pilar Careaga y el señor García Loncas.

Después el ministro marchó a Francia.

CHOQUE DE DOS VEHICULOS

En la calle de Andía chocaron dos automóviles; un coche de la matrícula de San Sebastián conducido por Bernardo Elío y un autobús del servicio de Amara a Gros.

Resultó con lesiones Andrea Echavarri.

SUICIDIO DE UN PERTURBADO

De Tolosa comunican que el anciano de 69 años, Juan Elola Aguirre, habitante en el barrio de Sarama, se ahorcó en su domicilio, valiéndose de una sábana que ató al montante de la alcoba.

El suicida estaba perturbado.

SE LLEVAN LOS LADRONES CHORIZOS, JAMONES Y OTRAS MENUDENCIAS

El industrial Francisco Vergara Unanua, de 35 años, ha denunciado que en el bar de su propiedad, en la calle de San Francisco, fué abierta la puerta con una palanqueta, llevándose los ladrones chorizos, lomo y jamón por valor de 140 pesetas, unas cajas de puros y 25 pesetas de las sirvientes de la caa.

LOS CARTERISTAS TRABAJAN

Etando en la terraza del Acuarium presenciando las regatas de bateles, Joaquín Salsamendi, oyó que a un individuo le habían sido robados tres duros, viendo en seguida que alguien dejaba caer tres duros junto a él y notando que le faltaba el reloj con la cadena y una moneda colgante de cien pesetas.

Fueron detenidos Baldomero Burgos Castaño, y Ramón Abella Sobrino, de 28 años, el primero y el segundo de 18.

Abella consiguió fugarse cuando llegaron a la calle de Calbetón y a Burgos se le encontraron recortes de periódico dispuestos para el timo.

UN TIMO MUY REPARTIDO

Dos individuos de nacionalidad portuguesa, llamados Celestino Do Santos y Celestino Da Costa, habían convenido con un tercero en que, mediante la entrega de unos cientos de escudos, serían pasados al otro lado de la frontera sin necesidad de documentos.

Entregaron los portugueses la cantidad convenida desapareciendo después, sin que haya podido ser hallado.

EN LA CASA DE SOCORRO

En el establecimiento benéfico fué asistida Gregoria Arana de 35 años de edad, de lesiones leves en la cabeza y un pie, causadas por un carro de su propiedad al chocar con un autobús del servicio de Rentería, en la esquina del paseo de Colón.

También fué asistido Ruperto Tellechea, de 32 años, de lesiones causadas por su patrón al agredirle con un cuchillo.

VIZCAYA

Bilbao 15 (2330)

CAJA DE CAUDALES SAQUEADA

Esta noche, el empresario del Cine Vizcaya, ha encontrado la caja de caudales en un pasillo violentada.

Parece que los ladrones han sido dos, y se han llevado 1.900 pesetas.

REGRESO DE UN GESTOR

De Madrid ha regresado don Ramón Madariaga, miembro de la Camisión Gestora de Vizcaya, que ha de asistir a la reunión que se ha de celebrar en Bilbao.

DISTURBIOS EN ORDUÑA

El gobernador interino nos dió cuenta de que ayer en Orduña, con motivo de las fiestas del aniversario de la República y en ocasión en que la banda interpretaba el himno de Riego, fué interrumpido, profiriéndose gritos contrarios e intentando los alborotadores apoderarse de la bandera nacional.

Después asaltaron los revoltosos el Círculo Republicano.

El gobernador ha impuesto multas de 500 pesetas a un tal Ibañez y a Severino Díez, y de 250 pesetas a otros diez más.

LOS CONGRESOS COMUNISTAS

Una comisión del partido comunista estuvo con el gobernador interino hablando sobre la celebración de un Congreso regional, cuyo primer acto tendrá lugar, el próximo domingo, en Sestao.

También le hablaron de la celebración de un Congreso nacional, contestándoles el gobernador que ya trataría sobre ese particular con el ministro de la Gobernación.

SOBRE UN DESPRENDIMIENTO DE MIENTO DE TIERRAS

El presidente de una Cofradía de pescadores de Elanchove visitó al gobernador para darle conocimiento de que, debido a un desprendimiento de tierras, ha quedado obstruída la carretera que da acceso al puerto y que se proceda a la ejecución de las obras necesarias para que quede libre el paso.

El gobernador le dijo que ya estaba enterado de lo ocurrido y que inmediatamente se realizarán los trabajos oportunos.

ALAVA

Vitoria 15 (23,30)

LA HUELGA

No obstante los rumores que corrieron ayer de que hoy estallaría la huelga, el paro ha pasado desapercibido.

Solamente dejaron de entrar algunos en las obras de la Caja de Ahorros; por la tarde entraron menos al trabajo y en las construcciones de casas baratas no entró ninguno.

CLAUSURA DEL SINDICATO UNICO

De Pamplona llegaron 30 números de la Guardia civil.

El gobernador ha clausurado los locales de Sindicato Unico, practicándose 17 detenciones quedando cuatro de ellos incomunicados.

Más tarde se han ordenado nuevas detenciones, hasta el número de 23, y últimamente otras seis más.

LA MUERTE DEL SERENO PEREA

La policía continúa sus pesquisas trabajando por descubrir al autor del criminal atentado.

Hoy se ha encontrado la cláusula que causó la muerte del sereno Perea.

El Juzgado trabajó durante toda la noche, y mañana tendrá lugar la conducción del cadáver.

LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy celebró sesión extraordinaria el Ayuntamiento con asistencia de todos los concejales, menos la de los rurales, a quienes no llegó la convocatoria.

Se aprobó una moción del alcalde por la que el Ayuntamiento rompe toda relación con el Sindicato Unico y les niega de ahora en adelante toda protección que antes le prestaba.

Luego se aprobó el texto de un telegrama dirigido al ministro de la Gobernación protestando de lo ocurrido el día 14 y declarando indeseables a los sindicalistas.

La Diputación protestó ante el gobernador y algunos miembros del Ayuntamiento le visitaron con el mismo objeto.

El gobernador tuvo frases muy duras y dijo que estaba dispuesto a dimitir antes que consentir tales hechos.

El Ayuntamiento ha acordado costear los gastos del sepelio del sereno Perea y conceder el sueldo íntegro a la viuda hasta que la hija llegue a la mayor edad.

SIMIENTES

Seleccionadas de gran rendimiento

Remolachas forrajeras, 5 clases

Alfalfa y Trebol decuscutados

SEMILLAS DE HORTALIZAS

L. ROUZAUT

Chapitela 21-Pamplona

(Cerca de la Plaza del Castillo)

CERA EL CUCO

LA DE MAS BRILLO Y DURACION

Clínica IRIGARAY

CIRUGIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS - RAYOS X.

SABADOS: consulta especial para hernias

Av. Roncesvalles, 14.-1.º PAMPLONA

(Junto a la Vasco-Navarra) TEL. 1622

EN MANCHURIA

Japón no puede acabar con los guerrilleros. Necesitará dos mil hombres y dos o tres años

Kharbin. — En unas declaraciones hechas por el general Tamon, comandante de las fuerzas japonesas del norte de Manchuria, ha manifestado que se necesitarían cien mil soldados para librar a Manchuria de las partidas de guerrilleros que infectan su territorio.

Añadió que en las circunstancias en que actualmente se halla Manchuria, ese importante Cuerpo de Ejército necesitaría dos a tres años para cumplir su misión.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales

Goya, 24—Tel. 57242.— Madrid

"La Voz" en Lumbier

Segun nos enteran, la junta municipal nacionalista prepara un acto de afirmación nacionalista a base del entusiasta patriota y diputado a Cortes por Navarra en la conjunción cotólica señor Aguirre.

Hay grandes deseos de oir a tan culto orador.

X.

14 75 Ptas.

3 pares medias

seda natural

El Trust de las Medias

Calderería, 24.-Pamplona

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuables que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador, en ZUBIRI

"La Voz" en Roncal

Ayer, día 14 de Abril, fecha memorable para la Nación Española, transcurrió este día en la alegría y animación que es de suponer. En Correos, Telégrafos, Casa Consistorial y demás, ondeó durante todo el día la bandera oficial, notándose animación en vecindario, la que aumentó al medio día al disparar cohetes y chupinazos, repitiéndose esto a las cuatro de la tarde, y poco más tarde la juventud seguida de los niños de Roncal, recorrieron las calles cantándose el Himno de Riego y dando Vivas a la República Española.

También en los casinos hubo animación, especialmente en el Casino "La Unión", el cual está situado en casa de doña Juana Orosia Aznarez, en el paseo de Julián Gayarre, y los socios repetidas veces entonaron el Himno de Riego, dando vivas a la República Española y a Navarra Republicana, y durante todo el día no ocurrió absolutamente nada desagradable.

PELOTA

A las 11 de la mañana se jugó el tan disputado partido a mano entre C. Z. Mayo y Barrena conra José Berro y Victorino Labayen y en el que se ventilaba una buena merienda, y tuvieron que pagarla los segundos por habersen quedado en 27 tantos para 30.

Roncal 15, 4, 32.

EL CORRESPONSAL

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los últimos acuerdos adoptados por la Excma. Diputación, figuran los siguientes:

Manifestando al presidente del Colegio Oficial de Practicantes de Navarra, que no puede acederse a su solicitud en orden a que se amplíe hasta los 45 años la edad de los aspirantes a la Oposición anunciada para cubrir una plaza de Practicante en el Manicomio de Navarra: desestimando reclamaciones de índole diversa de don Fernando Arrechea de Santesteban, don Natalio Hualde, artista pintor y restaurador de Madrid; Ayuntamiento del distrito de Leoz; don Jesús Echarren, de Olite; don Alejandro Yaniz, de Asarta; don Antonio Equiza, de Yarnoz, don Trifón Labalde y consortes, de Subiza; don Marcelino Recondo, de Arrarás; Ayuntamiento de Ustarroz; Concejo de Viloria; don Hermenegildo Aguerre, y don Nicolás Tainta, de Esparza de Salazar; don Luciano Fernández, de Arróniz; Ayuntamiento de Uterga: manifestando al Ayuntamiento de Puente la Reina, que por el año actual, no pueden realizarse los trabajos de repoblación que pretende en aquel terreno, y que se realizarán en el próximo año: declarando que tienen derecho a las parcelas que reclaman don Casimiro Santamaría, don Román García y don Pedro Pitillas, de Arróniz; don Gregorio, don Máximo y don Francisco Sanz, don Damián Manso, don Ramón Falces y don Tomás Tirapu, de Arguedas; don Emilio Vidaurre, don Gregorio Echávarri, don Melchor Garayalde y don Cesáreo Gaztambide, vecinos de Azcona, del valle de Yerri: ordenando al Ayuntamiento de Cáseda, adjudique las parcelas que reclaman don Juan Rodrigo, doña Clemente Navarro y doña Basilisa Remón, colocándolos en el turno de aspirantes si no tuviere parcelas disponibles.

—X—

Autorizando diversos aprovechamientos forestales a los Concejos de Ibiricu de Yerri, Espinal, Olagüe y Leoz: autorizando al Ayuntamiento de Oronz y Concejo de Navascués, Maquirriain, Cemboráin y Uscarrés, para roturar terrenos: al de Maquirriain para entablar contra el vecino don Martín Sola, la acción judicial correspondiente para la reivindicación de un terreno: dejando sin efecto la autorización concedida al Concejo de Egozcue para la venta de unos lotes forestales: autorizando al Ayuntamiento de Lesaca, para proceder a la venta de un aprovechamiento en la postura ofrecida por la Sociedad Saltos del Bidasoa: manifestando al Ayuntamiento de Beire, que en el deslinde de terrrnos que le fué autorizado en 14 de Enero último, puede exigir a los particulares propietarios de fincas lindantes al común los títulos que indica: Ordenando a los Alcaldes de Lizoáin, Alsasua y Eugui, que exijan de diversos vecinos denunciados por aprovechamientos abusivos las indemnizaciones corespondientes: autorizando a la Oncena de Villanueva de Araquil, para una operación de crédito: autorizando al Ayuntamiento de Aria, para otra operación de crédito: aprobando el pesupuesto extraordinario importante 12.500 pesetas del Ayuntamiento de Azuelo, para una carretera e indemnización de terrenos: manifestando al Ayuntamiento de Larraga, que para la adquisición de los contadores de agua debe confeccionar el presupuesto extraordinario en la forma que dispone el Reglamento.

—X—

Imponiendo en concepto de responsabilidad administrativa a don Bernardo Ichaso, Alcalde que era del Ayuntamiento de Legaria, en 16 de Septiembre de 1930, y a don Aciscio Díaz de Cerio, secretario de dicho Ayuntamiento en igual fecha la multa de 50 pesetas a cada uno, por no haber notificado un decreto de la Diputación de 18 de Agosto de 1930, al Ayuntamiento de Etayo: destinando 100 pesetas a la suscripción abierta por una comisión de vecinos de Arnedo, Logroño, para auxiliar a las familias de las víctimas de los sucesos ocurridos en dicha localidad: disponiendo que se efectúen las obras de la carretera de Abaurrea-Alta a Jaurrieta en lo que afecta a la travesía de este último pueblo, adoptando la solución de la variante: manifestando al Alcalde del Barrio de Quinto Real, que la Diputación propondrá a la Comisión internacional la construcción de la carretera a Alduides que favorece las aspiraciones de dicho Barrio: acceder en parte a lo solicitado por el Ayuntamiento de Marcilla, y hacer una pequeña variante en el trazado de la carretera de Villafranca a Marcilla.

De Enseñanza

Se traslada a los Maestros de Artazu resolución de la Superioridad recaída en el expediente incoado por los mismos solicitando computación de servicios prestados en escuelas de Patronato.

Por cese de epidemia se han reanudado las clases en las escuelas de Vera del Bidasoa y Murchante; quedando clasurada la de Ituren por acuerdo de la Junta municipal de Sanidad.

La Dirección general ha remitido cuatro mesas bipersonales para la escuela de Iruñela, igual número para la de Arizala y una colección de mapas murales con destino a la de Zubiri.

Se contesta a un oficio del Excelentísimo señor Gobernador interesando las causas de clausura de las Escuelas de Bargota y si se puede autorizarse la apertura.

Ha sido informada instancia de la Maestra de Barasoain solicitando los primeros días de licencia para atender a su alumbramiento.

Como terminación de las clases nocturnas de adultos, son varios los Maestros que remiten a la Inspección la correspondiente Memoria.

A disposición de don Ignacio Blasco y don Joaquín Astiz se encuentran unas instancias procedentes de Burgos.

Lea V. "La Voz de Navarra"

M.C.D. 2022

LOS DEPORTES

BOXEO

LA VELADA ORGANIZADA POR "LA NOTICIA"

San Sebastián.— Están ultimándose los detalles de la gran velada de boxeo cuya organización se anuncia para hoy por la noche, en el Frontón Urumea.

Los aficionados guipuzcoanos han recibido con entusiasmo el contrato del francés Laffineur para contracio de Ignacio Ara. Saben que el pundonoroso ex campeón opondrá al baturro una resistencia incomparable, y saben también que el mañico tendrá que hacer gala de su esgrima y de su formidable juego de piernas para esquivar el aluvión de golpes con que el Terrible Iván le acosará desde el principio. No en vano Laffineur se ha acreditado como un peleador infatigable y duro que se lanza en tromba al ataque y que lo expone todo con valor temerario, sin importarle los golpes que le llegan, con tal de poder él, a su vez, descargar sus puños en el cuerpo y rostro del adversario.

El programa definitivo será el siguiente:

Elizalde-Cruz, final del campeonato de Guipúzcoa, pesos ligeros, amateurs.

Otaegui-Zubiaga, pesos medios.

Mariano Rodrigo-Marín (catalán), pesos pesados.

Pére II-Pablo Roca (catalán), pesos plumas.

Ara-Laffineur, pesos medios.

Jim El Zaird-Johnn y Cruz, pesos ligeros.

:-: REVOLTIJO :-:

Un tal Horcious, en "Informaciones", dice lo siguiente:

"Para que pasen a la historia damos aquí los nombres de algunos jugadores, mencionar su procedencia: Catachús, Luzbel, Chuchí, Julito, Chust."

No es la primera vez que en los equipos de fútbol figuran los jugadores por sus apodos en vez de hacerlo por sus verdaderos nombres, es hasta frecuente en los equipos de postín.

Existe un Aguirrezabala, que todo el mundo lo conoce por Charri II, y que ha sido varias veces campeón de España, al igual que Saulu, conocido más comunmente por Bata.

En el mismo equipo e igualmente campeón juega Pichi, nombre que nada tiene que ver con su apellido, Garizurieta.

Esto como botón de muestra por lo que hace al presente. Han existido otros varios, muy conocidos entre la afición deportiva; tales como Shami, Galatas, Panota, etc. y también actualmente el gran delantero centro del Donostia, Cholín.

A esto podíamos agregar un sinnúmero de jugadores que se les conoce por sus nombres: Amadeo, Antero, Roberto, René, Luisín, Poli, Fede, Eugenio, etc., etc.

Y otros varios a los cuales se les anuncia en los periódicos como si fueran artistas de un music-hall; verbi gratia: Antoñito, Monchín, Leoncito, Maravilla, etc., etc. Aunque en honor a la verdad, hay que resaltar que tales descripciones de jugadores se hacen desde la parte de allá del Ebro.

Catachús es un apodo tan castizo pamplonés que ha salido del recinto ex amurallado de Pamplona hasta llegar a las ciudades vecinas y darse a conocer al pueblo.

Por otra parte, y ya que el Horcius de referencia no cita ninguno de los nombres que nosotros hemos recordado, parece ser que los saca a relucir, como si fueran jugadores de poco más o menos.

¿Quiére usted, Horcius alinearse de medio derecha en un partido contra Catachú?

¿A que no volvía usted a escribir tontadas?

Anuncios oficiales

IRAGUI (Valle de Esteribar)

Concurso de Obras

El Consejo de este lugar saca a concurso la reforma de una casa con destino a escuela y casa habitación del señor maestro, bajo el presupuesto de 15.686'45 pesetas.

Las proposiciones se admitirán hasta las once y media del día 24 del corriente mes de Abril, reservándose este Concejo la facultad de elegir la proposición que estime conveniente o desecharlas todas sin ulterior apelación.

Iragui, 5 de Abril de 1932.

El Alcalde,
José Angel Linzoain.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Anuncio de subasta

Se saca a tercera subasta mediante oferta libre, el arriendo del kiosco establecido en el Paseo de Sarasate para la venta de refrescos y similares.

Dicha subasta tendrá lugar en la Casa Consistorial a las trece horas del día 30 del actual bajo el condicionado que se halla de manifiesto en la Sección Central de este Municipio.

Pamplona, 15 de Abril de 1932.

El Alcalde,
Nicasio Garbayo.

CASEDA — Obras

El Ayuntamiento abre concurso á pliegos cerrados, hasta el día cuatro de Mayo a las once, para las obras de conducción de agua potable, desde el manantial de Lifuentes hasta los depósitos; y siempre que considere aceptable, hará la adjudicación en favor de la proposición más barata.

Las proposiciones, con timbre de dos esetas y tédula personal y demás documentos, serán redactadas del modo siguiente:

Don....., mayor de edad y vecino de..... se compromete a ejecutar las obras de conducción del agua desde el manantial Lifuentes hasta los depósitos municipales de Cáseda, por la cantidad alzada y fija de..... pesetas (en letra), con sujeción extricta a los planos, presupuesto, memoria y condicionados existentes en dicho Ayuntamiento, y al acuerdo adoptado por la mencionada corporación a nueve de Abril de 1932.

(Fecha y firma).

Cáseda, 13 de Abril de 1932.

El Alcalde,
Francisco Olleta.

LEGARDA

Este Ayuntamiento, saca a pública subasta que será a viva voz, el arriendo, por cuatro años, de la Carnicería y hierbas de esta jurisdicción.

El tipo de subasta es de 16.000 pesetas por los cuatro años. La subasta tendrá lugar en la sala de sesiones de este Ayuntamiento, a las once horas del día 25 del actual, bajo las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría del mismo.

Legarda, 11 de Abril de 1932.

El Alcalde,
Hermenegildo Villanueva.

FOOT-BALL

ZARAGOZA, 3; BARCELONA, 1

Zaragoza. — En el campo del Zaragoza se celebró ayer tarde un partido entre el equipo propietario y el Barcelona.

En general el encuentro fué monótono. Los catalanes jugaron durante el primer tiempo sin preocupaciones. Excepción hecha de Dos Santos, los demás no hicieron nada saliente.

Durante esta parte, un chut de Gual y otro de Goiburu dieron en el palo.

Se tiró un penalty contra el Zaragoza, que voluntariamente fué tirado fuera.

El Zaragoza puso gran voluntad y mucho empeño en la lucha durante este primer tiempo.

Así es cómo en un avance de Tomasín marcó el primer goal de la tarde.

En el segundo tiempo, la indecisión del portero aragonés provocó el empate.

En un fallo de Jaguarés, el Zaragoza marcó el segundo goal, y Zorrozúa, de un tiro cruzado, el tercero.

Termina, pues, con la victoria del Zaragoza por 3-1.

Don Santos y Tomasín se estuvieron acometiendo durante todo el partido. El primerio le dió una patada al segundo, dejándole sin sentido.

En vista de la actitud del público. Ostalé, que dirigían el encuentro, lo suspendió.

El gobernador civil ha impuesto una multa de cien pesetas al jugador Dos Santos.

LAS SELECCIONES DE CASTILLA Y CATALUÑA EMPATAN A UN TANTO

En el Stadium de Monjuich se ha celebrado esta tarde el encuentro entre las selecciones de Castilla y Cataluña.

Arbitró Arribas y los equipos fueron:

Castilla.—Zamora; Quesada y Quincoces; Rey, Ordóñez y Antonito; Marín, Regueiro, Losala, Buiría y Olaso.

Cataluña.—Nogués; Zabalo y Alcoriza; Arnau, Solé y Cristiá; Prats, Samitier, Arocha, Ramiro y Juvé.

En los primeros momentos el juego fué poco brillante, con ligero dominio de la selección Centro.

A los ocho minutos, Losada, de un fuerte tiro, bate a Nogués, consiguiendo el primer tanto.

Zamora tiene que intervenir en varios tiros de los catalanes. Olaso pierde un tanto seguro.

Domina más Cataluña y obliga a intervenir a Zamora con bastante acierto, sobre todo en un gran remate de Arocha.

Samitier se lesiona ligeramente.

La presión de los locales es intensa, pero los delanteros desaprovechan mucho. Regueiro se cae al intentar rematar y se lesiona.

Zamora hac una gran parada a un tiro de Juvé.

Termina el primer tiempo con uno a cero a favor le Castilla.

En el segundo, domina más el equipo catalán.

Regueiro es sustituído por Eugenio.

Después de una presión catalana viene el empate. Prats centra y Arocha recoge el balón, rematando. Zamora logra parar, pero Samitier ayuda a entrar el balón a la red.

Zamora ha tenido una intervención estupenda, como hace mucho tiempo no se le veía en Barcelona.

El encuentro terminó con empate a un tanto.

En los catalanes han jugado bien los medios y los extremos, y en la selección madrileña mal los medios y destacando la defensa.

EL NACIONAL BATE POR SEIS A UNO AL JUPITER

Con gran entrada se celebró esta tarde el partido de campeonato entre el Nacional y el Júpiter de Barcelona.

El partido transcurrió con completo dominio del Nacional en ambos tiempos, terminado con la victoria de éste por seis tantos contra uno.

El árbitro, al final del primer tiempo, expulsó al catalán Ortuño, quedando el Júpiter con diez jugadores.

EL CELTA SE CLASIFICA ELIMINANDO AL DEPORTIVO DE DON BENITO

Vigo. — En el estadio de Balaidos se celebró el segundo partido de campeonato de España entre el Celta y el Dportivo Don Benito.

Ganó el Celta por trece a cero.

SOBRE LA PROTESTA DEL ACTA DEL PARTIDO ALAVES-OSASUNA

"La Gaceta del Norte" comentando la protesta del acta del partido Osasuna-Alavés por parte del primero dice:

"Respecto a este punto podemos decir que en la Nacional no figura ninguna ficha de Sañudo por el Portugalete.

Este se hallaba fichado en Torrelavega y de este Club pasó directamente al Alavés. Así fué su ficha.

Y teniendo ello en cuenta la Nacional ha autorizado al Alavés para alineas a Sañudo en el campeonato de España.

—×—

Los árbitros del Campeonato

Los árbitsos designados para los partidos de la segunda vulta del Campeonato son:

Celta-Don Benito, Fariña.
Nacional-Júpiter, Cabrera.
Murcia-Castellón, Arribas.
Betis-Tenerift, Montero.
Logroño-Athlétic de Madrid, Vallana.
Valencia-Valladolid, Elizari.
Donostia-Sevilla, Quintana.
Español-Mallorca, Espinosa.
Sporting de Gijón-Imperial, Cartagena.
Osasuna-Alavés, Escartín.
Arenas-Oviedo, Melcón.
Coruña-Racing, Balaguer.

Ante el Osasuna-D. Alavés

Toda la Prensa al comentar los resultados de los partidos a jugar el domingo, entresaca como uno de los más interesantes el de Osasuna-Alavés en San Juan. Los comentarios que se hacen inclinan a pensar en un triunfo de Osasuna. Pero, claro está, nadie lanza su pronóstico respecto al número de tantos. Y precisamente en esos tantos es donde está el asunto.

Los alaveses vienen convencidos de que Osasuna no podrá sobrepasar sus dos goles de ventaja y esto les hace estar en posesión de una moral excelente. Mas convencidos de ello pudiera resultar que se "durmieran en las pajas" y entonces el despertar sería triste para ellos, puesto que Osasuna ha de salir desde el principio a ganar a todo trance.

Los jugadores rojos saben la importancia que encierra el partido y además—esto no lo debíamos de decir—tienen que pagar una deuda a los "hinchas" que en tan gran número fueron a sufrir, por culpa de ellos, el domingo pasado a Vitoria.

¡Muchachos al "bolo", que no es tan fiero el león como lo pintan!

Sabemos dónde se dan "sinco a cuatro colorao".

La alineación del equipo es una incógnita; así que tendrás que esperar a mañana para salir de dudas.

—×—

Karag ha pronosticado triunfo de Osasuna.

Algo es algo. Peor sería llevarlo en contra.

—×—

Con relación a este partido leemos en un periódico de San Sebastián:

"Siguen siendo los partidos más interesantes para el próximo domingo los que jugarán:

Osasuna-Alavés, en Pamplona.
Arenas-Oviedo, en Ibaiondo.
Murcia-Castellón, en la Condomina.

En los tres partidos llegan los visitantes con dos goles de ventaja. Y en los tres partidos pudieran los visitantes quedarse con las ganas de clasificarse a pesar de esos dos golillos.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las 2 y tres cuartos de la tarde:

Mora y Olagüe

contra

Abrego II y Guruceaga

Salón Proyecciones

Teléfono 1608

Tarde a las 7 y cuarto.
Noche a las 10 y media

CINE SONORO

ESTRENO de la producción **LA CALLE DEL AZAR.** Interesante película dramática de la casa "Paramount Films" interpretada por W. POWELL, CAY y FRANCIS J. ARTHUR.

Coliseo Olimpia

SAGE. Teléfono 2264

¿Asistió usted a la boda del teniente Niki con la princesa Ana?

¿Vió usted la cara del suegro?...

¿Ha oído usted "El encanto de un vals", de Strauss?...

¿A qué espera?... No pierda tiempo y vea hoy sin falta.

EL TENIENTE SEDUCTOR

inspirada opereta de fina ironía, de gracia delicada y música exquisita y pegadiza.

Vea usted, al gran

Maurice Chevalier

¡Sonríe! ¡Enamora! ¡Entusiasma! En su creación definitiva, mejor que "El desfile del amor".

Hoy sábado, a las 7.15 y 10.30

Ultimas exhibiciones

PELOTA

KIRRU Y ATANO II VENCEN A EGUIA Y CORTABITARTE

Gran programa en el Moderno ayer por la tarde. En el partido de mano, Kirru y Atano II vencieron a Eguia y Cortabitarte por 20 a 14.

Gran partido de Kirru — Rubio— que de salida puso el tanteador 7-0 y después 16-6. En esta situación, cuando el partido se consideraba ya "de calle", una gran arrancada de Eguía, muy espectacular, coloca el tanteador con un tanto de diferencia a favor de Kirru-Atano II, 15 por 14. La cátedra pasa sus apuros por haber dado momio de 100 a 2. Pero Kirru asegura el partido, quedando los vizcaínos en 14.

IRLANDA NUEVAMENTE SOLICITA A LOS PELOTARIS VASCOS

San Sebastián.—El presidente de la Confederación Nacional de Pelota, don Andrés Peña, ha recibido una carta de mister Michael J. Leunon, invitando a los pelotaris vascos a jugar en Dublín el 10 de julio, a la terminación de un Congreso Eucarístico.

Dicho señor ha remitido también un programa en el que ya se anuncia la participación de nuestros pelotaris, advirtiendo que hablan vascuence.

Envía, también, cuatro pelotas de las que, corrientemente se usan allí. Son muy pequeñas y de goma, parecidas a las que se emplean en el juego del tennis.

Da algunos detalles de las modalidades de su juego de pelota. El frontón no tiene más que una pared. No hay raya de falta. Se considera como "buena" toda pelota que pegue en el frontis, pudiendo ser devuelta con la mano o el pie. Ellos le llaman "pateadura libre".

Para jugar con los pelotaris vascos aceptarán el reglamento de estos últimos.

En Euskal-Jai

En primer partido contendieron ayer Arbeloa y Aguirre, contra Azcoitia y Mora.

Contra la opinión de la "cátedra", Azcoitia y Cildoz avanzaron desde los comienzos del partido y, dominando siempre a sus contrarios, llegaron a los cincuenta tantos cuando Aguirre y Arbeloa tenían 40.

Los ganánciosos jugaron muy bien.

A continuación, Ira la y Mina vencieron a Cestona y Tacolo.

SI...
PERO LOS CALZADOS
"EUREKA"
son los mejores y más económicos.—Plaza del Castillo 35, y San Nicolás 2

El equipo nacional contra Yugoeslavia

En el Comité Nacional se ha facilitado la nota del equipo seleccionado para jugar contra Yugoeslavia, en Oviedo, el día 24:

Zamora (Madrid),
Ciriaco (Madrid), Quincoces (Madrid).
Cilaurren (Athlétic), Baragaño (Racing), Marculeta (Donostia).
Lafuente (Athlétic), Regueiro (Madrid), Lángara (Ovitdo), Aguirrezabalaga (Athlétic), Gorostiza (Athlétic).
Suplente de portero: Blasco (Athlétic).

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

ALQUILERES

DESEO un despacho amueblado para oficina. Dirigirse al Apartado Correos núm. 6, Pamplona.

EMPLEOS

SE OFRECE panadero para pueblo o capital, con bastante práctica en el oficio, edad 16 años. Informes Administración.

OBRERO sin trabajo, euskaldun, formal, desea colocarse como peón. Informes en esta Admón.

NODRIZA de 23 años, tres días leche, se ofrece para criar en su casa. Francisco Elizalde, Berbinzana.

TRASPASOS

TRASPASO Panadería pequeña, a propósito para uno que sepa el oficio. Informes: Curia, 10, tercero.

TRASPASO gran hotel, numerosa clientela, (ocasión). Diversos comercios, verdadero porvenir. "Centros de Traspasos", San Sebastián.

COMPRAS

MADERAS DE ROBLE

Compraría de buena calidad y seca, largo 2'50 a 3'00 metros; grueso 55 mm., ofertas a Francisco Iriarte, Rentería (Guipúzcoa).

PERDIDAS

PERDIDA de cartera extraviada el día 14 conteniendo cierta cantidad dinero. Se gratificará en Ezpoz y Mina 11.

PERDIDA de reloj de pulsera de mujer, desde el Nuevo Ensanche a la calle Mayor. Se ruega al que lo haya encontrado entregue en esta Admón.

SE ruega a la persona que se haya llevado un paraguas de señora en el día de ayer en la Platería y Relojería de OLMEDO, que lo devuelva a la misma casa, ya que se trata de un recuerdo de familia, será espléndidamente gratificada.

VENTAS

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona.

VENDO camioneta "Citroen", buen estado y compraría torno para metales. Antonio Martinena, Tafalla.

CHACOLI de Ezcaba, de Javier Subiza, se ha puesto a la venta desde el jueves.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana". Mayor 37.

JUNTA de Abastos de Funes: Se venden ciento treinta carneros y setenta ovejas gordas. Lo mismo se cederían por partidas.

TERRENO inmejorable límite del Ensanche, vendería por parcelas. Informarán en la Administración.

CASA de campo alrededores de la capital, vendería en precio de ocasión. Informará la Administración.

SE VENDE jardinera nueva, cuatro ruedas, con su toldo. Taller de Carruajes de Luis Iraizoz.

PLANTAS del porvenir sin injertar, sin sulfatar ni azufrar, buena cosecha y buen vino. Véndense en Legarda. El Cultivador de Híbridos, a 15 pesetas el ciento.

OCASION: Bicicleta niña vendo en 75 pesetas. Puede servir para señora por ser el tamaño mayor de niña. Informes Administración.

OCASION: Se vende automóvil Dodge, último modelo lujo, estado nuevo. Razón agencia Dodge, Avenida San Ignacio, 10.

VENDO segadora Massey Harris de las grandes, guadañadora y rastrillo alfalfa; arado labrar viña; todo buen estado. Dirigirse viuda de Juan Ibiricu, Santacara.

VENDO 50 metros cúbicos arena, a precio reducido, en Asiain. Gregorio Izu, (Cendea de Olza).

LA LEGITIMA "Limpiedra" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

SE VENDE aparato encerador eléctrico, buenas condiciones. Informes Administración.

GANGA: Hispano Suiza ocho caballos, convertible con gran facilidad y sin gasto en camioneta propia para lecheros, carboneros, etc., se vende en 500 pesetas. Informarán Administración.

SE DESEAN vender 150 ovejas, todas ellas en días de parir, ganado de primera, de 20 en adelante, igual se cambian por parejas adelantadas. En Obanos. Cruz Senosiain.

SE VENDEN 150 primalas vacunadas, a parir del 15 Abril en adelante. Lo mismo se cederán a partir de 100. Dirigirse a Daniel Zaratiegui en Bariain, Olóriz.

VENDO automóviles "Chrisler" y "Rughi" conducciones interiores. Atadoras "Cormick" modernas, barato y a plazos. José Ubanell, Tafalla.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

SE VENDEN varias casas desde 11.000 hasta 800.000 ptas. Informes: Jarauta 2, segundo, derecha.

VENDO hierba para 130 ó más cabezas, para el tiempo que se pongan de acuerdo las dos partes. Jesús Sagüés, Elorz.

VENDO automóvil "Fiat" 509, estado casi nuevo, con capota fija y nueva, a toda prueba, buenas condiciones. Informes Administración.

VENDO carros seminuevos, de una y dos caballerías, y plataforma para burro o caballo pequeño. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

CITROEN torpedo B-12, vendo inmejorable estado, toda garantía, Félix Yoldi, Tafalla.

VENDO pieza seis robadas, en carretera Estella, cinco minutos Portal Taconera. Lo mismo se venden por robadas sueltas. Informes: San Antonio 27, tienda.

VENDO 50 vagones de mampostería superior de buen asiento, a precios arreglados. Silvestre Medina, Pitillas.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana", Calle Mayor 37.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Zorio. Plaza de la Constitución 13-14, primero, Pamplona.

VENDO dos terneras de 3 a 4 meses. Emilio San Martín, Pitillas.

SE VENDEN pipas y garrafones usados, también se vende un molar tonto para extraer vino. Navarrería, 8.

VARIOS

Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados.
Talleres Vulcan, Paulino Caballero 22

COMPRARIA espino artificial para para cercados y redes metálicas de cualquiera anchura, a precio de ocasión. Informará la Administración.

LA COLCHONERA de Peralta sigue haciendo colchones. Jarauta, 56, sexto, derecha.

M.C.D. 2022

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 8 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

Movimiento nacionalista

LA CONFERENCIA DE AYER EN TAFALLA

Ayer se celebró en el hermoso salón del Centro Católico Obrero la tercera conferencia nacionalista organizada por Emakume Abertzale Batza de Tafalla.

Presentó a los oradores don Emilio de Berruezo.

Ocupó la tribuna en primer lugar la distinguida señorita María R. de Oyaga, entusiasta emakume abertzale de Iruña.

Hizo resaltar con gran maestría, en su bello discurso, cómo los dominadores de nuestra Patria pusieron gran empeño en borrar la tradición y el recuerdo de nuestras glorias enseñándonos una historia que no es la nuestra y pretendiendo hacer que vibraran las fibras de nuestros corazones con las empresas de una raza y de una patria con la que nada tenemos que ver.

Pulido discurso el de la señorita de Oyaga, que dejará grato recuerdo entre las emakumes de Tafalla.

A continuación sube a la palestra el cultísimo maestro de Marcilla y excelente patriota de la Erribera don Dionisio de Ullate.

Trae un cordialísimo saludo para la mujer, que tanto puede hacer por la Patria, y a continuación con seguridad en la idea y dialéctica formidable expone el contenido del lema nacionalista, de los trabajos y aspiraciones del partido, haciendo al mismo tiempo un acertado análisis de la psicología de nuestro pueblo.

Tanto la señorita de Oyaga como el señor de Ullate fueron interrumpidos varias veces por entusiastas ovaciones, por cierto bien merecidas.

El abonado de la remolacha con nitrógeno

La remolacha agradece como ningún otro cultivo un abonado con nitrógeno. Este abonado, no llega a tener plena eficacia sino cuando la remolacha dispone de los demás elementos nutritivos, el ácido fosfórico y la potasa en cantidades suficientes.

Como las raíces de la remolacha están al principio poco desarrolladas, su absorción de nitrógeno es todavía escasa y por ello debe haber en el suelo abundante cantidad de nitrógeno fácilmente asimilable.

Lo más conveniente es suministrar ya nitrógeno muy soluble para que se active el crecimiento de la planta desde su nacimiento. De este modo se hace que la remolacha pase mejor los peligros de su primer desarrollo (pulga de remolacha y enfermedades) También al plantar la remolacha es imprescindible que ésta disponga en seguida de nitrógeno fácilmente asimilable, lo que se consigue mejor con los nitratos.

La remolacha tiene una gran necesidad de nitrógeno y una dosis de 120 kilogramos de nitrógeno puro (equivalente a unos 800 kilogramos de nitrato) y aún más por hectárea, está a la orden del día. Dada la preferencia de la remolacha por el nitrógeno nítrico, se recomienda, administrar el nitrógeno exclusivamente o al menos en su mayor parte, en forma de nitrato y aplicarlo en varias veces, para evitar que se pierda por el arrastre de las aguas.

Para el abonado de la remolacha el nitrato de cal IG que contiene 15-16 por 100 de nitrógeno puro y un 28 por 100 de cal (equivalente a un 50 por 100 de carbonato nitrogenado excelente y de efectos rápidos. Además, su contenido de cal en estado fino, ejerce de su parte, una acción muy favorable sobre la estructura del suelo y facilita la circulación del agua en el suelo. Como la remolacha se cultiva en su mayor parte en tierras fuertes, estas cualidades ventajosas del nitrato de cal IG son de importancia.

En tierras calcáreas, donde la cal de todos modos en su mayor parte no es admisible, el nitrato de cal IG produce también los mencionados efectos ventajosos y su nitrógeno tiene siempre plena eficacia.

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 15—Pamplona

HERNIAS (Quebraduras)
Bragueros. Modelos de alta técnica ortopédica
FARMACIA NUEVA—Mayor, 110

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer
José Alonso 2.-3.º dcha. PAMPLONA

INFORMACION DEL EXTRANJERO

NUEVO SEISMO EN CORDOBA (Argentina)

Horrorosa explosión en una fábrica de gases asfixiantes con 170 víctimas entre muertos y heridos.

La prensa alemana comenta la disolución de las huestes hitlerianas.-Se otorga una moratoria parcial en Bulgaria.-Baja la garantía oro en la Argentina.

HITLER RECOMIENDA SERENIDAD

Berlín. — El señor Hitler ha publicado un manifiesto, en el que pide a los antiguos camaradas de los destacamentos de asalto que cumplan con su deber de miembros del partido, poniéndose voluntariamente al servicio de la propaganda política para las elecciones.

El documento añade: "No hay que dar a los actuales detentores del Poder ninguna ocasión de poder retrasar las elecciones, bajo ningún pretexto, sea el que sea".

LA PRENSA Y LA DISOLUCION DE LAS MILICIAS HITLERIANAS

Naune. — La Prensa alemana se ocupa hoy exclusivamente de la disolución de las formaciones de asalto del el órgano racista de Munich acusa del te lividida en sus apreciaciones. Mientras la Prensa de izquierdas aplaude sin reticencias la disposición, la Prensa de derechas combate al Gobierno y el órgano racista de Munich acusa el golpe al mariscal Hindenburg y al ministro de la Defensa Nacional y del interior general Groener. Termina diciendo que todos los intentos de suprimir las formaciones de asalto racistas no servirán sino para darles mayor espíritu de combate.

El órgano del centro, "Germania" dice que las razones que han obligado al Gobierno a disolver las milicias racistas son tan obvias, que nadie puede no comprenderlas, y mucho menos los partidos de la derecha, que siempre han querido mantener tan celosamente las prerrogativas de un estado fuerte y de autoridad.

Con todo, algunos periódicos moderados, "Koelnische Zeitung", y Munchener Neueste Nachricten", entre otros, sin censurar la medida en sí, declaran que es inoportuno todo lo que tenga aire de persecución en vísperas de las elecciones de la Dieta prusiana.

LOS QUE TIMARON A LINDBERGH LOS 50.000 DOLARES

Nueva York. — El "New York Mirror" dice que tres miembros de la banda que dirige el gangster Schultz más conocido por el "hombre de la certeza", han sido segun declaraciones de un comisario de Policía, los que cobraron el rescate le 50.000 dólares por el rescate del hijo del coronel Lindbergh.

Estos individuos han desaparecido sin dejar rastro.

FUERTE RESTRICCION EN LAS IMPORTACIONES INGLESAS

Londres.—Al presentar en la Cámara de los Comunes el resumen de los cálculos hechos por el Ministerio de Hacienda, el señor Runcimán ha manifestado que merced a las medidas sobre las importaciones anormales, la importación se ha reducido en ocho millones de libras esterlinas e indirectamente en unos 17 millones.

Este resultado, añadió, permitirá a las industrias británicas ocupar un desarrollo que podría exceder del mayor obtenido desde 1921.

Agregó que mientras otras países del mundo experimentan una fuerte disminución en este aspecto, la Gran Bretaña, merced a la política desarrollada por el Gobierno nacional, ofrece un aumento muy importante en relación con los resultados obtenidos desde igual época del año anterior.

SORPRENDENTE HALLAZGO

Varsovia. — Dos jóvenes recién casados han tenido una sorpresa al salir de la iglesia después de verificarse la ceremonia de su enlace.

A los pies de la novia se vió de pronto una cestita cubierto con una tela. La recién casada la levantó y vió con la sorpresa que es de suponer, que dentro de ella había una criatura y sobre su cuerpecito un papelito en el que se leían estas palabras: Cuidar a esta criatura, que su desgraciada madre está sin recursos y no quiere que muera de hambre".

MORATORIA PARCIAL EN BULGARIA

Ginebra. — En declaraciones hechas a la United Press por el director de la Deuda de Blgaria, don Nicolás Stoyanoff, anuncia que Bulgaria declarará mañana una moratoria parcial para sus deudas externas, con o sin la autorización del Consejo de la Sociedad de Naciones.

POINCARE CONVALECE

París. — Los médicos que asisten al ex presidente Poincaré han manifestado que éste sigue mejorando.

Aprovechando lo mejor del día pasea por las calles y parques de Bar le Duc, donde se halla y ya ha sido autorizado para leer y escribir, aunque con limitación de horas.

MEJICO

El Presidente renuncia al 25 por 100 de sus emolumentos

Méjico. — El Presidente de la República, señor Ortiz Rubio, ha hecho el donativo del 25 por 100 de sus emolumentos a favor de la Asociación Nacional de Protección a la Infancia. Asociación le beneficencia que lucha con dificultades financieras para atender debidamente un número de niños expósitos superior a mil.

El señor Portes Gil, anterior presidente de la República, ha comunicado a la United Press su decisión de retirarse de la vida pública para sólo ejercer la abogacía, para lo cual ha abierto bufete en esta capital.

SEISMOS EN CORDOBA (ARGENTINA)

Buenos Aires. — Se han sentido fuertes sacudidas sísmicas en Córdoba. Hasta ahora no hay noticias de que hayan causado daños.

BAJA LA GARANTIA ORO DEL PESO ARGENTINO

Buenos Aires. — La Comisión parlamenaria, corresponiente de asuntos del presupuesto ha aprobado la propuesta del Gobierno de emitir un empráestito patriótico de quinientos millones de pesos papel.

También ha aprobado proyectos creando nuevos impuestos.

La Comisión ha modificado un poco las condiciones del empréstio para que la Caja de Conversión pueda facilitar al Gobierno, a cambio de bonos del empréstito, un total equivalente al 85 por 100 del producto del empréstito, en vez del 50 por 100, como se había calculado anteriormente.

También ha aprobado la Comisión el proyecto de ley reduciendo la garantía legal de peso oro del 40 al 36 por 100.

EXPLOSION EN UNA FABRICA DE GASES

120 muertos y 50 heridos

París. — Comunican de Varsovia que a consecuencia de una formidable explosión ha quedado destruída la fábrica de gases asfixiantes de Kalam.

Han resultado muertos 120 obreros y 50 gravemente heridos.

Parece que la explosión la causó una mano criminal. La policía instruye diligencias para dar con los autores de tan cobarde como horroso atentado.

CARTA DE BERLIN

Los viajes a Sudamérica del dirigible "Graf Zeppelín"

En 1930 realizó el dirigible "Graf Zeppelín" la primera travesía a regiones tropicales. En el curso de este viaje, que pudo realizarse sin sorpresas ni obtáculos, se reunieron datos de valor relativos a la técnica del movimiento y del aterrizaje en las circunstancias locales harto difíciles y se averiguó además en detalle el factor meteorológico lo concerniente al tráfico y la base económica del servicio. Una vez reunidos estos datos, ha pasado la Empresa constructora del Zeppelín a la ejecución de su proyecto: el propósito de los tres viajes de Friedrichshafen a Pernambuco, efectuados en un período de ocho semanas, por iniciativa y con el apoyo del ministerio de Comunicaciones, era instaurar o preparar un tráfico regular aéreo entre Europa y Sudamérica, en combinación con un servicio de aviones, para lo cual han unido sus esfuerzos, la Lufthansa y la Empresa del Zeppelin. La Empresa Lufthansa tomó a su cargo el servicio de transporte aéreo hasta el punto de partida, Friedrichhafen, y el transporte ulterior de los pasajeros, del correo y de la carga se realizó, a partir de Pernambuco bajo el pabellón de la Compañía "Condor".

La Empresa constructora del Zeppelín fijó para el viaje de ida, calculando el impulso del monzón nordeste casi constante, tres días para dicho viaje, y cuatro días contra el monzón para el regreso.

En el primer viaje, el dirigible permaneció amarrado al mástil de aterrizaje en Pernambuco; en el segundo viaje se quedó cuatro días en la ciudad brasileña. En el curso del tercer viaje se realizó una excursión de Pernambuco a Río Janeiro, sin aterrizar en la capital. La longitud del trayecto en el tercer viaje excedió de 20.000 kilómetros, recorridos en 9 días, con dos días de descanso.

El peso de la correspondencia transportada fué en los viajes de ida de 120, 140 y 240 kilogramos; en los de regreso de 110, 170 y 210 kilogramos. En las dos primeras travesías la mayor parte de los envíos se realizó para fines filatélicos, pero en la segunda y tercera travesías aumento considerablemente el número de las cartas de negocios. Los sobres de la correspondencia europea llevaban un timbre que decía: "El dirigible espera en Pernambuco cuatro días la contestación". Las cartas de 20 gramos cuestan, por ahora, 4 marcos y las postales, 2 marcos. La Empresa más rápida después de la del Zeppelin, la Compañía Aero-Avión Franor-Amerique du Sud, pide por cada cinco gramos 1'30 marcos y además, el franqueo ordinario para el extranjero. Este servicio es, pues, más caro y emplea de 9 a 10 días en el transporte.

El número de pasajeros no es satisfactorio. Aunque en la lista del tercer viaje de regreso constan 14 nombres, varias personas estaban invitadas, un representante del Gobierno del Brasil y algunos funcionarios de los Ministerios alemanes de Comunicaciones, de Correos y de Relaciones Exteriores. Esto se debe, sin duda, a la crisis económica reinante y tal vez no se dió bastante publicidad a los días y horas de partida.

El servicio inalámbrcio se ha realizado permanentemente. Merece especial mención el trabajo de la estación oficial brasileña de Olinda, que ha suministrado noticias importantes, breve y gratuitamente. Durante toda la travesía estuvo el dirigible en comunicación con la estación alemana de ondas cortas Norddeich.

En Pernambuco no existe todavía un punto de apoyo con hangar para el dirigible, pero el dispositivo del mástil de aterrizaje se ha perfeccionado mucho y las instalaciones que se han reunido allí son suficientes para substituir el hangar y el puerto. Para instalar lo necesario al aterrizaje en Parnembuco sirvió de modelo la instalación en Staaken, cerca de Berlín. El mástil de Pernambuco se ha mejorado mucho y se ha adaptado a la técnica moderna del aterrizaje. Hay también posibilidad de aprovisionarse de combustible y la Central de gas suministra mil metros cúbicos de fluído por hora. La proa del dirigible está sujetada al mástil por un mecanismo giratorio y la popa está anclada en una especie de carro sobre carriles circulares, de modo que el dirigible sigue las variaciones del rumbo del viento. Pero el dirigible está expuesto a los chaparrones de lluvia tropital que aumentan a veces condiderablemente su peso. La Empresa constructora del Zeppelin se propone la construcción de un hangar y de las demás instalaciones necesarias, siendo esta cuestión decisiva para el porvenir de las comunicaciones regulares entre Friedrichshafen y Pernambuco.

Es interesante hacer observar que en ninguno de los viajes sufrió de mareo ningún pasajero, de manera que las travesías se han verificado sin molestias ni incidentes, disfrutando todos de las delicias del tiempo y del esplendente panorama marítimo.

Carlos BERGMANN

Para "Batek"

Pocos días ha, publicábamos una crónica de Olxagabia en la que el Corresponsal daba cuenta del homenaje que el pueblo había dedicado al maestro.

Al dar cuenta de la cena con que sus ex alumnos le habían dedicado decía nuestro comunicante:

"En el transcurso de la cena, a la solamente asistieron ex alumnos, reinó el mejor humor y menudearon los brindis, no faltando quien sintiéndose artista, hizo sonar sus roncas cuerdas vocales para entonar un cántico más o menos melodioso hacia nuestro amado maestro".

Este párrafo, que a cien leguas se ve no está escrito con ánimo de molestar a nadie, ha dado origen a una larga carta de otro señor de Ochagavía, a quien visiblemente ha molestado.

No creemos, vo[illegible] a repetir, que en el párrafo al que nos referimos se envuelva la idea de molestar ni ofender a nadie. El tono de broma en que está escrito no ofrece duda alguna. Y como nosotros, estamos seguros de que lo han interpretado así, cuantos lo han leído.

Era natural que al describir una cena alegre y animada, se emplee una broma.

Crea pues, el señor "Batek", que acertará al interpretar en este sentido la carta anterior, de su pueblo.

The y Elixir Pujol
Es el purgante Ideal, el mártivo contra las enfermedades incómodo, eficaz y seguro prevenfecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona
Teléfono 75.370

DROGUERIA :-: PAPELES PINTADOS
TALER DE PINTURAS
ANTES DE ENCARGAR SUS TRABAJOS DE PINTURA O EMPAPELADO CONSULTE PRECIOS EN ESTA CASA
J. Varela Mayor, 50.-Teléfono 1727.-PAMPLONA

Compañía Trasatlántica
VAPORES CORREOS ESPAÑOLES .- PROXIMAS SALIDAS
Línea de Cuba-Méjico
22 Marzo, vapor «Habana»
22 Abril, vapor «Cristóbal Colón»
Línea de Cuba-New-York
7 Abril, vapor «Manuel Arnús»
7 Mayo, vapor «M. de Comillas»
Línea de Brasil-Plata
5 Abril vapor «Uruguay»
5 Mayo vapor «Argentina»
Líneas de Pto. Rico Venezuela, Colombia
2 Abril, vapor «Magallanes»
25 Mayo vapor «Juan S. Elcano»
Representante para Navarra: Luis Revestido Sagardoy Sarasate, 34 Tel. 2272 PAMPLONA

Ayer en el Ayuntamiento

A las seis y media de la tarde de ayer se reunió en segunda convocatoria, la Junta de Veintena municipal.

Los que asisten

Presidió el Alcalde señor Garbayo. Asistieron los tenientes de Alcalde señores Burgaleta y Alfaro, y los concejales señores García Fresca, Oscoz, García Enciso, Arilla, Arrivillaga, y Turrillas.

No concurrió ningún mayor contribuyente.

Orden del día

Acta de la anterior

Acta de la sesión anterior.

Aprobada.

Una memoria

Memoria del ejercicio de 1931, presentada por el señor Contador Municipal.

Aprobada.

Cuenta de Propios

Cuenta correspondiente el ejercicio de 1931, referente al Ramo de Propios, presentada por el señor Depositario Municipal.

Aprobada.

Informe de Hacienda

Informe de la Comisión de Hacienda relacionado con la resolución de la Excma. Diputación, aprobando el presupuesto de Propios, que ha de regir el año 1932.

El señor Alfaro pide que se solicite permiso de la Diputación para que el Ayuntamiento pueda intervenir directamente en las apuestas que se hagan en el frontón Euskal Jai; ya que de esta forma se comprobará lo que le corresponde percibir al Ayuntamiento por concepto de impuesto.

Se acordó acceder a lo propuesto por el señor Alfaro, y aprobar el informe.

Cuenta de crédito

Acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad, para la apertura de una cuenta de crédito, con destino a atenciones de paro obrero.

Aprobado.

Pago de horas extraordinarias

Informe de la Comisión de Gobierno relacionado con el pago de horas extraordinarias a los individuos de los Cuerpos de Policía Urbana y Rural.

Aprobado.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

SELLOS DE PROPAGANDA
"Pro-Universidad Vasca"
DE VENTA
En el Centro Vasco
Y OFICINAS DEL
Partido Nacionalista

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis
Teléfono 2361

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 37
Apartado 694 — MADRID

FOTOGRAFIAS PRIMERA COMUNION. Especialidad de Casa RUPEREZ
Obsequio a los niños con una foto ampliada. Regalos por sorteo de 12 ampliaciones con preciosos marcos.— CALCETEROS, núm. 12—Pamplona

CARBONES
Hullas, antracitas, coks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate, 34.—Telf. 2272
Pamplona

Panadería "La Estrella"
Pan especial bombón.
Id. quemado para desayunos.
Panecillos de todas clases.
Pastas finas.
CALDERERIA, 17, tel. 1460

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en la Funeraria de Ciáurriz
Zapatería, 54 PAMPLONA Tel. 2715

M.C.D. 2022